Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 83 (1965)

Heft: 262

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 06.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 262 Bern, Dienstag 9. November 1965 — 83. Jahrgang — 83e année — Berne, mardi 9 novembre 1965 **No 262**

Redaktion und Administration: Effingerstraesse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössiechee Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Antrag betreffend zusätzlicher Oeffnungszeit im Detailhandel des Kantons Basel-Stadt.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 212792-212834.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

République du Vietnam: Application d'un nouveau tarif douanier.

Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Diplomatische und konsularische Vertretungen. - Représentations diplomatiques et consulaires.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Avis

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 C. O.).

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Solothurn, Basel-Stadt, Graubünden, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

14. Oktober 1965. Kunststoffverarbeitung.

Isoplex A.G., in Regensdorf (SHAB. Nr. 209 vom 8. September 1965, Seite 2811). Die Generalversammlung vom 13. September 1965 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 100 000 durch Verrechnung und Fr. 100 000 durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert worden. Das Grundkapital ist zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert. Zweck der Gesellschaft ist: Kunststoffverarbeitung.

25. Oktober 1965. Maschinen, Apparate.

Eugster, Lüscher & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1962, Seite 607), Vertretung von Maschinen- und Apparatefabriken usw. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Walter Eugster und der Kommanditär Karlheinrich Heller, letzterer infolge Todes, sind aus der Gesellschaft ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Karl Lüscher wohnt nun in Neftenbach (Zürich); der Eintrag, dass er nur kollektiv zeichne, wird gestrichen, da diese Einschränkung seiner Vertretungsbefugnis dahingefallen ist. Als Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 20 000 ist neu in die Gesellschaft eingetreten: Wwe. Anneliese Heller geb. Allstaedt, deutsche Staatsangehörige, in Aerzen (Deutschland); sie hat ihre Kommanditsumme dadurch liberiert, dass sie die Kommanditeinlage des verstorbenen Kommanditärs Karlheinrich Heller zum Wertansatz von Fr. 20 000 übernommen hat. Die Firma lautet neu **Karl Lüscher & Co.**

2. November 1965.

Relec Holding AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Oktober 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen in der elektromechanischen Industrie im In- und Ausland und kann alle Finanz- und Handelsgeschäfte tätigen, die damit zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern diese bekannt sind durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Giovanni Wenner, von St. Gallen, in Küsnacht. Geschäftsdomizil: Uraniastrasse 15 in Zürich 1 (c/o Dr. Giovanni Wenner).

2. November 1965. Weine usw.

Paul Horat, in Zollikon (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1962, Seite 2106), Handel mit Weinen usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Juli 1965 an die «Paul Horat AG», in Zürich, erloschen.

2. November 1965. Getränke.

Paul Horat AG (Paul Horat SA) (Paul Horat Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Oktober 1965 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit und die Vertretung von Getränken und kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlicher Branchen beteiligen. Sie kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, ist zerlegt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Paul Horat», in Zollikon, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Juli 1965, nach der die Aktiven Fr. 721 784.56 und die Passiven Fr. 553 459.75 betragen, zum Preise von Fr. 168 324.81, von dem Fr. 148 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Paul Horat, von Muotathal, in Zollikon. Einzelprokura ist erteilt an Rudolf Gamma, von Göschenen, in Horgen. Geschäftsdomizil: Limmatstrasse 9 in Zürich 5.

2. November 1965.

Generalbauunternehmungen Holding AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1965, Seite 413). Die Generalversammlung vom 27. Oktober 1965 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000, zerlegt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt.

2. November 1965. Beteiligungen.

Glandus GmbH., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 289 vom 11. Dezember 1964, Seite 3723), Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen usw. Die Generalversammlungen vom 24. Februar 1965 und 27. August 1965 haben die Statuten geändert. Die Gesellschafter Hektor von Salis und Anton Honold sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Hektor von Salis bleibt jedoch Geschäftsführer und führt weiterhin Einzelunterschrift. Die Genannten haben ihre Stammeinlagen von je Fr. 80 000 an die neue einzige Gesellschafterin Jobis-Bekleidungsindustrie GmbH & Co, Kommanditgesellschaft, Bielefeld (Deutschland), abgetreten. Durch Erhöhung dieser einzigen Stammeinlage von Fr. 160 000 auf Fr. 1 000 000 ist das Stammkapital hierauf auf Fr. 1 000 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert.

2. November 1965.

Phospho Engineering AG, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 166 vom 21. Juli 1964, Seite 2241), Studium und Nutzung von Fabrikationsverfahren auf dem Gebiete der Phosphor- und Phosphorsäuren-Gewinnung usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. September 1965 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

2. November 1965. Waren aller Art.

Afridiam GmbH., bisher in Zürich 6 (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1962, Seite 2143), Handel mit Waren aller Art usw. Die Gesellschafterversammlung vom 19. Oktober 1965 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Opfikon. Schreibweise der Firma ist Afridiam GmbH. Dr. Walter Koller ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 1000 ist von der Gesellschafterin Alice Lutz geb. Bischof erworben worden, wodurch sich deren Stammeinlage, welche nun das ganze Stammkapital ausmacht, auf Fr. 20 000 erhöht hat. Geschäftsdomizil: Bruggwiesenstrasse 1, Glattbrugg.

2. November 1965.

Bau AG. Sonnenberg, in Uster (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1962, Seite 2446). Elsa Ammann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Robert Heuberger, Vizepräsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu ist mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Ruth Heuberger, von Bözen (Aargau), in Winterthur, als Aktuarin.

2. November 1965.
Schindler-Aufzug- und Uto-Kran-Fabrik A.G. (Fabrique d'Ascenseurs Schindler et de Ponts roulants Uto S.A.) (Schindler Lifts and Uto Cranes Mfg. Co. Ltd.), in Zürich 9 (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1965, Seite 761). Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Alberto Stefani, von Prato-Leventina, in Giornico.

2. November 1965.
Compagnie Francaise des Pétroles Total (Suisse), Zweigniederlassung in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1965, Seite 2514). Import und Vertrieb von Bodenerzeugnissen usw., mit Hauptsitz in Genf. Harry Streiff, Verwaltungsdirektor, wohnt nun in Chêne-Bougeries (Genf).

2. November 1965.
Parfümerie Solina und Einkaufsgenossenschaft der Schweiz. Coiffeurmeister, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 201 vom 31. August 1964, Seite 2634). Fritz Lehmann und Ernst Schulenburg sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Erloschen ist ferner die Prokura von Margaretha Gloor. Leo Sidler ist nicht mehr Aktuar, sondern Präsident des Vorstandes. Heinz Brachwitz, von und in Basel, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Vizepräsident des Vorstandes. Walter Schütz, von Albligen (Bern), in Bern, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Aktuar des Vorstandes. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Eugen Lee, von und in Eglisau. Neues Geschäftsdomizil: Seilergraben 49 in Zürich 1.

2. November 1965.
Landwirtschaftlicher Verein Mettmenstetten, in Mettmenstetten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1961, Seite 2517). Gottlieb Bickel ist nicht mehr Aktuar, sondern Beisitzer des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Edwin Schmid, von und in Mettmenstetten, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Aktuar des Vorstandes mit Kollektivunterschrift. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

2. November 1965.
Interconsulta, Revisions- und Treuhand A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1965, Seite 2913). Dr. Fridolin Zweifel, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Alfred Obrist ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen ernannt worden. Er zeichnet mit dem – seinerseits einzelunterschriftsberechtigten – einzigen Verwaltungsratsmitglied Dr. Fridolin Zweifel; seine Prokura ist erloschen.

2. November 1965.
Fernseh-Apparate-Handels A.-G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1965, Seite 2320). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Rolf Weiss, von Romanshorn, in Zürich.

2. November 1965.
Büroplano AG, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 280 vom 1. Dezember 1964, Seite 3607), Handel mit Büroeinrichtungen kaufmännischer und technischer Art usw. Waltmar A. Scholl ist nicht mehr Direktor, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Direktor ist ernannt worden Walter P. Kuster; er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Josef Staub, von Menzingen (Zug), in Reinach (Argau).

2. November 1965. Damenkonfektion.
Joseph Foery A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1963, Seite 1297), Fabrikation von Damenkonfektion, insbesondere Regenmänteln und Skibekleidungen. Joseph Foery ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Germaine Foery, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsidentin desselben; sie führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Roberto Walser, von Haldenstein (Graubünden), in Zürich.

2. November 1965.
Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 195 vom 23. August 1965, Seite 2621). Die Prokuren von Adolf Bopp und Leonhard Hagmann sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Ernst Manhart, von Quarten (St. Gallen), in Zürich.

2. November 1965.
Gebr. Mägerle A.G. Maschinenfabrik, in Uster (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1961, Seite 3622). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Emil Fehr, von Zürich, in Herrliberg.

2. November 1965.
Huber Schokoladen AG, in Pfäffikon (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1965, Seite 277), Fabrikation von Schokoladen und Schokolade-Confiserieartikeln. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung dieser Firma erteilt. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

2. November 1965.
Belfa, Beläge und Farben AG., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1965, Seite 3134), Herstellung von und Handel mit Materialien für die Behandlung von Flächen irgendwelcher Art an Bauten usw. Die Prokura von Jakob Schmid ist erloschen.

2. November 1965.
Elektro-Holding AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 303 vom 30. Dezember 1964, Seite 3903), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art im In- und Ausland, insbesondere an Gesellschaften, die auf dem Gebiete der Elektrotechnik tätig sind, usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Krämer, deutscher Staatsangehöriger, in Schriesheim (Deutschland).

2. November 1965. Förderung der Gasverwendung.
Genossenschaft «Usogas» (Société coopérative «Usogaz») (Società cooperativa «Usogas»), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1962, Seite 134), gemeinsame Förderung der Gasverwendung usw. Dr. Wilifried Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Geschäftsführer ist ernannt worden Dr. Beat W. Hoffmann, von Aarau und Zell (Zürich), in Unterentfelden; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

2. November 1965. Finanzgeschäfte.
Fofina A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1963, Seite 2666), Durchführung von Waren- und Finanzgeschäften usw. Neues Geschäftsdomizil: Bleicherweg 33 in Zürich 2.

2. November 1965.
Bau-Aktiengesellschaft Mattenbach, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 261 vom 9. November 1964, Seite 3370). Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Hans Egger, von Zürich und Aarwangen, in Zumikon, und Dr. Henrik Kaestlin, von Zürich und St. Margrethen, in Zürich.

2. November 1965.
Bally-Schuhe Verkauf A.G. (Chaussures Bally Société Anonyme de vente), Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1965, Seite 681), Handel mit Schuhwaren und verwandten Artikeln aller Art, mit Hauptsitz in Schönenwerd. Die Unterschriften von Max Bally, Leo Real und Marc Antoine Oboussier sind erloschen. Hans Andreas Gessler-Aebly führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des Verwaltungsrates und Direktor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Leonhard Wissmann, von Basel, in Schönenwerd, Mitglied des Verwaltungsrates.

2. November 1965.
Rotary Engines Gmbll, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 101, vom 4. Mai 1964, Seite 1398), Entwicklung und Forschung auf dem Gebiete der Rotationskolbenmaschinen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Chur (SHAB. Nr. 103 vom 5. Mai 1965, Seite 1409) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

2. November 1965.
J. Straub, Federn u. Drahtartikel, in Zürich (SHAB. Nr. 11 vom 17. Januar 1964, Seite 144), Herstellung von Zug-, Druck-, Torsions- und Formfedern usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Vilters (St. Gallen) (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1965, Seite 3322) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

2. November 1965. Waren aller Art.
Desiderius Igloi & Sohn, in Zürich 2, aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1965, Seite 215), Vertretungen und Agenturen in Waren aller Art. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

2. November 1965. Technisch chemische Produkte, Foto-Agentur.
Istvan Eröss, in Zürich (SHAB. Nr. 87 vom 14. April 1965, Seite 1185). Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Foto-Agentur; Vertretungen und Vertrieb von technischen und chemischen Produkten; Vertreter-Ausbildung und -Vermittlung; Markt- und Absatzforschung, Veranstaltung von Testverkäufen, Ausstellungen und Werbeaktionen für Dritte im In- und Ausland; Vertrieb des «Anti-Pyro» bezeichneten chemischen Löschmittels gegen Strahlungen und Feuer. Die Firma wird geändert auf: **Stephan Eröss.**

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

3. November 1965.
Käsereigenossenschaft Lünisberg, in Lünisberg, Gemeinde Ursenbach (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1958, Seite 786). Vizepräsident Walter Rentsch ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In die Verwaltung wurde als Vizepräsident gewählt Ulrich Flückiger, von Wynigen, in Lünisberg, Gemeinde Ursenbach. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Sekretär.

Bureau Bern

1. November 1965. Verwaltung von Vermögen usw.
Sofinter SA (Sofinter AG), in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. Oktober 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung von Vermögen sowie Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, wenn sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Luigi Züllig, von Romanshorn, in Thun; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Waaghausgasse 18 (bei Finac SA).

2. November 1965.
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1965, Seite 186), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Alfred Scheuner ist erloschen.

2. November 1965.
Volz & Co. Zentralapotheke, in Bern, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1963, Seite 1522). Friedrich Volz, unbeschränkt haftender Gesellschafter, ist infolge Todes ausgeschieden.

2. November 1965. Auto-Elektromaterial.
Frieda Bruderer, in Bern, Handel mit Auto-Elektromaterial und Zubehör. Betrieb einer Spezialwerkstätte für Autoelektrik (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1956, Seite 107). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. November 1965. Auto-Elektromaterial.
Armin Nützi, vormals Frieda Bruderer, in Bern. Inhaber der Firma ist Armin Nützi, von Wolfwil, in Flumenthal. Handel mit Auto-Elektromaterial und Zubehör, Betrieb einer Werkstätte für Autoelektrik. Mattenhofstr. 14.

2. November 1965. Industrieputzlappen.
J. Keser, in Bern. Inhaber der Firma ist Josef Keser, von Möhlin (Aargau), in Bern. Vertrieb von Industrieputzlappen. Birkenweg 46.

2. November 1965.
Tank König AG, in Bern (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1965, Seite 1525). Hans Glauser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Bureau Biel

30 octobre 1965. Eponges.
Moncef Dhiab, à Bienne. Le chef de la maison est Moncef Dhiab, de Tunisie, à Bellach (Soleure). Commerce d'éponges en gros. Rue Basse 44.

1. Novembre 1965. Tafelgeschirr, Bestecke, Gläser.
Hansruedi Müller, in Biel, Handel mit Tafelgeschirr, Bestecken und Gläsern (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1965, Seite 291). Neues Geschäftsdomizil: Länggasse 48.

2 novembre 1965. Galvanoplastie, machines, etc.
Fernand Maire, à Bienne, technique, galvanoplastie et machines (FOSC. N° 267 du 14 novembre 1963, page 3227). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

2. November 1965.
Montres Liema S.A., in Biel, Fabrikation von Uhren und Uhrenbestandteilen (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1963, Seite 2363). Die Prokura des Jakob Nordmann ist erloschen.

2. November 1965.
Fabrique des Montres Wyler Société anonyme, in Biel, Fabrikation von Uhren und Uhrenbestandteilen, insbesondere von unzerbrechlichen patentierten«Wyler»-Uhren, sowie Handel mit diesen Erzeugnissen (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1963, Seite 2363). Die Prokura des Jakob Nordmann ist erloschen.

2. November 1965. Penduletten, Wecker usw.
Créhor A.G., in Biel, Kauf, Herstellung, Verkauf von sowie Handel mit Penduletten, Weckern und andern Artikeln der Uhrenbranche (SHAB. Nr. 175 vom 31. Juli 1964, Seite 2356). Laut öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 20. September 1965 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000.

3 novembre 1965. Montres.
Promotis S.A., à Bienne, publicité et promotion de vente en Suède, pour les montres «Omega» et «Tissot» (FOSC. N° 80 du 6 avril 1965, page 1078). Le secrétaire du conseil d'administration Werner Stauffer habite maintenant à Orpund.

3 novembre 1965. Horlogerie.
Vialux, Victor Serex, à Bienne. Le chef de la maison est Victor Serex, de Maracon (Vaud), à Bienne. Exportation d'horlogerie. Rue du Marché 37.

3. November 1965.
Société de Contrôle Fiduciaire S.A. (Gesellschaft für Treuhandkontrolle A.G.), Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 195 vom 23. August 1965, Seite 2621), mit Hauptsitz in Genf. Der Direktor Werner Stauffer wohnt nun in Orpund.

3 novembre 1965.
Jean Aeschlimann Fils (JAF), Droguerie Jurassienne S.A., succursale à Bienne, commerce d'une droguerie en gros et d'une droguerie en détail, ainsi que celui de produits chimiques et techniques en gros, de benzines et de pétroles (FOSC. du 25 mai 1964, N° 117, page 1621), avec siège principal à St-Imier. L'administrateur Werner Stauffer habite maintenant à Orpund.

3. November 1965.
Jury S.A., Fabrique d'Horlogerie, in Biel, Fabrication, Kauf und Verkauf von Uhren und Uhrwerken (SHAB. Nr. 67 vom 20. März 1956, Seite 734). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Sala Capriasca (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1965, Seite 3322) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Burgdorf

2. November 1965. Bauten usw.
Losinger & Co. A.G., Zweigniederlassung in Burgdorf, Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art, sowie An- und Verkauf von Liegenschaften (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1965, Seite 2828), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift des Direktors Albert Bernold ist erloschen.

2. November 1965. Tea-Room.
Frau Ruth E. Schopfer, in Burgdorf. Inhaberin der Firma ist Ruth Esther Schopfer geseh. Dunkelman, von Saanen und Genf, in Burgdorf. Betrieb des Tea-Rooms «Rendez-vous». Hofstatt 14.

Bureau de Delémont

1er novembre 1965.
Ravisa Watches R.E. Mathis, à Delémont. Le chef de la maison est Roger E. Mathis, de Wolfenschiessen (Unterwald-le-bas), à Delémont. Fabrication, commerce, représentation et exportation de produits horlogers. Chemin de l'Etang 4.

2 novembre 1965. Constructions, etc.
Losinger & Co. S.A., succursale de Delémont, constructions et travaux de construction de tout genre (FOSC. du 14 septembre 1965, N° 214, page 2870), avec siège principal à Berne. La signature d'Albert Bernold, directeur, est éteinte.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

2. November 1965. Baugeschäfte usw.
Gebr. Hess, in Zollbrück, Gemeinde Rüderswil, Baugeschäft, Maurer- und Plattenlegerarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 193 vom 21. August 1953, Seite 2023). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Rudolf Hess aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Gesehäft wird vom Gesellschafter Alfred Hess, von Dürrenroth, in Zollbrück, Gemeinde Rüderswil, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet Alfred Hess.

2. November 1965. Plattenlegergeschäft.
Rudolf Hess, in Zollbrück, Gemeinde Rüderswil. Inhaber der Firma ist Rudolf Hess, von Dürrenroth, in Zollbrück, Gemeinde Rüderswil. Plattenlegergeschäft.

3. November 1965.
Elektrizitätsgesellschaft Schüpbach, in Schüpbach, Gemeinde Signau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1963, Seite 3188). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Präsident Otto Rüegsegger; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden gewählt: als Präsident der Vizepräsident Ernst Müller, des Eduard, von Unterkulm (Aargau); als Vizepräsident der Beisitzer Rudolf Schneider, des Johann, von Trub, beide in Schüpbach, Gemeinde Signau. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär oder Kassier zu zweien.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

1. November 1965.
Bauunternehmung Sulzer A.G., in Meiringen (SHAB. Nr. 184 vom 11. August 1964, Seite 2455). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. August 1965 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die Firma lautet nun Bauunternehmung A. Sulzer A.G.

Bureau de Moutier

3 novembre 1965. Boucherie.
Alfred Keller, à Moutier. Le chef de la maison est Alfred Keller, d'Altendorf (Schwyz), à Moutier. Boucherie. Avenue de la Poste 24.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

2. November 1965. Stahlrohrgestelle, Transportgeräte, Buchhaltungen usw.
A. Zellweger, in Linden bei Oberdiessbach. Inhaber der Firma ist Alfred Zellweger, von Trogen, in Linden bei Oberdiessbach. Fabrikation von und Handel mit Stahlrohrgestellen, Transportgeräten, Krankentischen und Radio- und Fernsehboys sowie Führung eines Buchhaltungs- und Treuhandbüros.

Bureau Thun

2. November 1965. Technische Konstruktionen usw.
Rudolf Ott & Co., in Steffisburg, Betrieb eines technischen Büros zur Ausführung und Verwertung von Konstruktionen aller Art usw. Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1963, Seite 1843). Neue Geschäftsadresse: Ringweg 11 (Post Steffisburg-Station).

Bureau Trachselwald

2. November 1965.
Konsumgenossenschaft Huttwil, in Huttwil (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1961, Seite 478). Hans Frauchiger, von Eriswil, in Huttwil, ist Präsident (bisher Sekretär); Paul Kleeb, von und in Eriswil, ist Sekretär der Verwaltung (neu). Fritz Gerber, Präsident, und Werner Räber, Vizepräsident, sind zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum weiteren Geschäftsführer wurde ernannt: Konrad Troller, von Olten, in Murgenthal. Präsident, Sekretär und die beiden Geschäftsführer zeichnen zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

25. Oktober 1965. Uhren, Optik, Nähmaschinen, Radio.
Heinrich Thürig, in Malters, Uhren-, Optik, Nähmaschinen- und Radiohandel (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1933, Seite 1733). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

25. Oktober 1965.
Hans Thürig, dipl. Uhrmacher, in Malters. Inhaber dieser Firma ist Hans Thürig, von und in Malters. Handel mit Uhren, optischen Instrumenten und Bijouterie.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

12. Oktober 1965. Hotel.
Geschw. Birrer, in Engelberg. Gertrud Birrer, geschieden, von Somvix (Graubünden), in Engelberg, und Irmgard Birrer, von Luthern (Luzern), in Engelberg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Dezember 1962 begonnen hat. Betrieb des Hotels Stop in Engelberg.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Kriegstetten

2. November 1965. Käserei.
Walter Plüss, in Deitingen, Käserei (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1935, Seite 410). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. November 1965.
W. Gasche, Wald- und Heckenpflanzen, in Oekingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Gasche, von und in Oekingen. Handel mit Wald- und Heckenpflanzen. Brüggacker 142.

Bureau Stadt Solothurn

2. November 1965.
Borer & Co., Electronic, in Solothurn, Fabrikation von und Handel mit elektronischen und feinmechanischen Apparaten, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 59, vom 13. März 1964, Seite 823). Die Prokura von Franz Fischer ist erloschen.

2. November 1965. Maschinen usw.
Cipras Moulding A.G., in Solothurn (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1955, Seite 2168). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. Oktober 1965 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Namenaktien Serie B zu Fr. 100. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft voll liberiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien Serie A zu Fr. 1 und 999 Namenaktien Serie B zuFr. 100.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

29. Oktober 1965. Herren- und Damenmode usw.
Carlène S.A., in Basel, Fabrikation von und Handel mit Artikeln der Herren- und Damenmode usw. (SHAB. Nr. 172 vom 27. Juli 1965, Seite 2351). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Aus dem Verwaltungsrat ist Margrit Roeschlin-Reidenbach ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Franz Klarer, von Basel, in Binningen. Er zeichnet zu zweien.

1. November 1965. Spedition usw.
Crowe & Co. Aktiengesellschaft, in Basel, Spedition usw. (SHAB. Nr. 287 vom 9. Dezember 1964, Seite 3693). Die Prokura des Franz Schmidiger ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Eugen Gygax, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien für den Hauptsitz.

1. November 1965.
Weststahl A.G., in Basel (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1962, Seite 1312). Neues Domizil: Innere Margarethenstrasse 19 (bei Mesmer & Co.).

1. November 1965. Milch, Lebensmittel.
Intacril A.G., in Basel, Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 300 vom 24. Dezember1964, Seite 3865). In der Generalversammlung vom 27. Oktober 1965 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 3 900 000 wurde durch Ausgabe von 800 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Franken 4 700 000, eingeteilt in 4700 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungskapital wurden Fr. 118 140 durch Verrechnung liberiert.

1. November 1965.
Banga Basler Molkerei A.G., in Basel (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1965, Seite 113). In der Generalversammlung vom 29. Oktober 1965 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 100 000 wurde im Sinne von Art. 735 OR durch Annullierung der bisherigen Aktien vollständig herabgesetzt und gleichzeitig durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Firma wurde geändert in: Banga A.G. (Banga S.A.) Zweck ist nun Handel mit Milch und Milchprodukten und allen weiteren Produkten der Lebensmittelbranche.

Graubünden - Grisons - Grigioni

2. November 1965.
Rhein-Donau-Stahl Handelsgesellschaft m.b.H., in Chur, Handel mit Eisen und Stahl (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1965, Seite 2245). Laut öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 23. Oktober 1965 wurden die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Neues Domizil: Bahnhofstrasse 4 (eigenes Büro).

2. November 1965.
Engadiner Kraftwerke A.G. (Ouvras Electricas d'Engadin S.A.) (Officine Electriche dell'Engadina S.A.) (Usines Electriques de l'Engadine S.A.), in Zernez (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1965, Seite 1353). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 000 ist nun zu 50 % liberiert.

2. November 1965. Bauten.
Losinger & Co. AG, Zweigniederlassung in Chur, Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art, An- und Verkauf von Liegenschaften (SHAB. Nr. 207 vom 6. September 1965, Seite 2782), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift des Direktors Albert Bernold ist erloschen.

2. November 1965. Beteiligungen.
Olmuhan A.G., in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1954, Seite 1644). Dr. Friedrich Brügger und Hans Leuthold sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt Hans Bless, von Flums, in Pully, als Präsident; Gustave Chaudet, von Corseaux (Waadt), in Lausanne und André Mustaki, griechischer Staatsangehöriger in Lausanne.

2. November 1965. Beteiligungen.
Consolidated Trust A.G. Chur, in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1963, Seite 952). Dr. Friedrich Brügger, Hans Leuthold und Liliane Toriel, letztere führte keine Unterschrift, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschriften von Dr. Friedrich Brügger und Hans Leuthold sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt Gustave Chaudet, von Corseaux, in Lausanne, als Präsident; Jean-Pierre Cottier, von Rougemont (Waadt), in Lausanne und André Mustaki, griechischer Staatsangehöriger in Lausanne.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Biasca

2 novembre 1965.
Pasteris e Emma, Casa della musica, in Biasca. Claudio Pasteris, da Russo, in Biasca, e Bruno Emma, da Olivone, in Biasca, hanno costituito con questa ditta una società in nome collettivo che ha incominciato la sua attività il 2 novembre 1965. Commercio e riparazione di apparecchi elettrofonici. La società è vincolata dalla firma collettiva dei due soci.

Distretto di Mendrisio

2 novembre 1965. Partecipazioni.
Strahlenberg Holding S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC. dell'11 ottobre 1965, N° 237, pagina 3175). Marco Celoria non è più amministratore unico; la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato Pierfrancesco Campana, da Valcolla, in Vacallo, il quale impegnerà la società con firma individuale.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Grandson

1er novembre 1965.
Syndicat d'élevage bovin de Provence-Mutrux, à Provence, société coopérative (FOSC. du 20 août 1948, N° 194, page 2309). Albert Gaille n'est plus président par suite de démission. Sa signature est radiée. René Perrin, de Provence, y domicilié, a été nommé président. La société est engagée par la signature collective du président ou du caissier et du secrétaire.

1er novembre 1965. Textiles.
Georges Rossel, à Sainte-Croix, représentation de textiles en tout genre (FOSC. du 8 avril 1948, N° 81, page 981). Cette raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

Bureau de Lausanne

1er novembre 1965.
Intel Finance S.A., à Lausanne (FOSC. du 15 octobre 1965, page 3236/3237). Joseph Morse, des USA, à New York, est nommé administrateur, sans signature.

1er novembre 1965.
Banque Romande, succursale de Lausanne (FOSC. du 12 mars 1965, page 779), société anonyme avec siège principal à Genève. Les pouvoirs du directeur Philippe Favre sont éteints.

1er novembre 1965. Produits d'outre-mer.
Overseas Products Corporation, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 6 décembre 1962, page 3529). L'administrateur John T. Jackson est démissionnaire; sa signature est radiée. John E. Daly, des USA, à Lausanne, est nommé président avec signature collective à deux. L'administrateur Ambros Perren est actuellement domicilié à Pully. Bureaux transférés: 1-3 avenue des Jordils.

1er novembre 1965. Enseignement par correspondance et disques.
Televox S.A., Lausanne, à Lausanne, l'enseignement, en particulier par correspondance et disques, de langues et branches commerciales (FOSC. du 25 août 1964, page 2586). Bureaux de la société transférés: chemin de Mornex 38 (dans ses locaux).

1er novembre 1965. Etanchéité.
Fernand Gilliard, à Renens. Chef de la maison: Fernand Gilliard, de Mézières (Vaud) et Montpreveyres, à Renens. Entreprise d'étanchéité. Avenue du Simplon 80.

1er novembre 1965. Fonds de placements.
Trustama S.A., précédemment à Genève (FOSC. du 28 novembre 1963, page 3387). Transfert du siège à Lausanne. Les statuts originaires portant la date du 18 novembre 1960 ont été modifiés les 11 novembre 1963 et 7 septembre 1965. But: fonder, diriger, gérer des fonds de placements collectifs en tous biens immobiliers et valeurs mobilières de toute nature, notamment minières et pétrolières, suisses et étrangères. Capital: fr. 1 000 000, divisé en 250 actions de fr. 4000, au porteur, libérées jusqu'à concurrence de fr. 500 000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres: Thomas Gabriel Zweifel, de Linthal (Glarus), à Pully, président; Michel Boven, de Chamoson (Valais), à Sion, vice-président; Claude Hodel, d'Unterlangenegg (Berne), à Lausanne, secrétaire; Arrigo Ghisletta, de et à Camorino (Tessin); Maurice Kaempfen, de et à Brigue (Valais). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Thomas Gabriel Zweifel, Michel Boven, et Claude Hodel. Bureaux: Chemin de la Tour Grise 4.

1er novembre 1965.
Compagnie Financière et de Crédit S.A., à Lausanne (FOSC. du 12 octobre 1965, page 3190). Edouard Hadjes engage la société par sa signature collective à deux; sa procuration est radiée.

1er novembre 1965.
Clinique de Bellevaux, à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 29 octobre 1965. But: la création et l'exploitation d'une clinique médico-chirurgicale à Lausanne, route Aloys-Fauquex 11, et l'encouragement à la recherche médicale et pharmaceutique. La société peut en outre acheter et vendre tous immeubles bâtis ou non. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur, libérées jusqu'à concurrence de fr. 25 000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 à 3 membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Maurice Scherler, de Lausanne et Köniz (Berne), à Lausanne. Bureaux: route Aloys Fauquex 11.

2 novembre 1965. Immeubles.
Le Paulownia S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 6 octobre 1964, page 2989). Conseil: Jean-Pierre Maréchal (inscrit), nommé président, et Dr Louis-Albert Dubois, de Buttes, aux Verrières (Neuchâtel), secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

2 novembre 1965. Immeubles.
Société Immobilière Sévigné, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 21 décembre 1964, page 3825).
La Galissonnière A S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 22 janvier 1965, page 245).
La Galissonnière B S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 22 janvier 1965, page 245).
L'Astérie S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 21 décembre 1964, page 3825).

Les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord, ces raisons sociales sont radiées.

Bureau de Moudon

30 octobre 1965.
Syndicat Agricole de Dompierre et environs (S.A.D.), à Dompierre-sur-Lucens, société coopérative (FOSC. du 25 janvier 1952, page 233). Auguste Besson, de Dompierre-sur-Lucens et Villarzel, à Dompierre-sur-Lucens, est président (nouveau); Marcel Dubrit, de Moudon et Sottens, à Cerniaz, est vice-président (nouveau); William Paccaud, de et à Prévonloup, est secrétaire (inscrit). Ont cessé de faire partie de l'administration: Pierre Berger, président, et Alfred Fattebert, vice-président, dont les signatures sont radiées. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président ou du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Nyon

12 octobre 1965. Banque.
Gonet & Cie S.A., à Nyon, opérations de banque (FOSC. du 4 janvier 1965, N° 1, page 8). Fernando Andina (inscrit comme sous-directeur), actuellement à Prangins, a été nommé directeur, de même que Edouard-Henri Fischer, de Genève, Wald (Zurich) et Romanshorn, à Herrliberg (Zurich). Frank-Charles Heimgartner, d'Augst (Bâle-campagne), à Glattbrugg, commune d'Opfikon, a été désigné comme fondé de pouvoir. Celle-ci est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, directeurs et fondés de pouvoirs.

30 octobre 1965. Produits alimentaires.
Libby S.A., à Nyon, produits de l'industrie alimentaire (FOSC. du 31 mai 1965, N° 124, page 1713). Alec C. Smitz, de nationalité britannique, à Barrington (Illinois, USA), et Hans Giger, de et à Berne, ont été désignés en qualité d'administrateurs de la société. Ils n'exercent pas la signature sociale. Domicile actuel: Place de la Gare 1.

30 octobre 1965. Machines automatiques.
Rogiatec, Robert et Gianola, à Nyon, société en nom collectif, machines automatiques (FOSC. du 16 août 1965, N° 189, page 2551). L'associé Jean-Pierre Gianola et son épouse Suzanne née Furrer ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

Bureau de Vevey

1er novembre 1965. Confection, vêtements.
Boutique Trudy, Mme Scodino-Späti, à Vevey. Chef de la maison: Getrud Anna Franciska dite Trudy Scodino née Späti, d'Herzogenbuchsee (Berne), à Vevey, épouse autorisée de Giovanni Maria Scodino, d'Italie, à Vevey. Commerce de confection et vêtements pour dames et messieurs. Rue Jean-Jacques Rousseau 4.

1er novembre 1965.
Vernisol S.A. Fabrique de vernis et de produits chimiques, à Vevey (FOSC. du 26 octobre 1961, page 3105). La signature du directeur Pierre Colomb est radiée. Adresse actuelle de la société: rue de Fribourg 3.

1er novembre 1965. Café.
Mme Marie Richard-Clavien, à Vevey, Café des Négociants (FOSC. du 21 septembre 1964, page 2841). Par décision du 10 septembre 1965, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la faillite de la titulaire.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau Brig

2. November 1965. Lebensmittel, Wein usw.
Jules Escher, in Brig. Inhaber dieser Firma ist Jules Escher, von Simplon-Dorf, in Brig. Handel mit Lebensmitteln, Weinen und Likören. Sennereigasse 16.

29. Oktober 1965.
Spar- & Kreditbank, Zweigniederlassung in Brig, Bankgeschäfte (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1965), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokura von Werner Biner ist erloschen.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

2 novembre 1965.
Vêtements S.A., succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 21 septembre 1961, N° 221), avec siège principal à Zurich. Le fondé de procuration Louis Mouthon habite maintenant à Herrliberg (Zurich).

2 novembre 1965.
Montres Charmex, I. Grandjean, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 11 juin 1965, N° 133). Nouvelle adresse: rue de l'Epargne 2.

Bureau du Locle

1er novembre 1965. Hôtel.
Serge Richard, aux Brenets, exploitation de l'Hôtel du Lac (FOSC. du 20 août 1964, N° 192, page 2550). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

2 novembre 1965.
Fabriques des Montres Zenith S.A. (Zenith Watch Manufacturing Ltd), au Locle (FOSC. du 12 mars 1965, N° 59, page 781). Maurice de Montmollin, de Neuchâtel, à Pallaiseau (France), a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

Bureau de Neuchâtel

2 novembre 1965. Produits horlogers, etc.
Elgin S.A. (Elgin A.G.) (Elgin Inc), à Neuchâtel, fabrication, achat et vente de produits horlogers, etc. (FOSC. du 13 septembre 1965, N° 213, page 2862). Les signatures de Serge Revuz, directeur, et Jean Vuille, fondé de pouvoir, sont radiées.

Genf - Genève - Ginevra

29 octobre 1965.
Carrosserie Malatesta & Cie, à Genève, société en nom collectif. L'inscription du 14 septembre 1965 (FOSC. du 23 septembre 1965, page 2977) est rectifiée en ce sens que la société a pour objet la création d'un atelier de carrosserie et le commerce d'accessoires s'y rattachant et est domiciliée 10, avenue Gaspard-Vallette, chez Alphonse Malatesta.

29 octobre 1965. Menuiserie-charpente.
R. Cuccioni, à Carouge, menuiserie-charpente (FOSC. du 22 novembre 1961, page 3404). Le chef de la maison Rinaldo Cuccioni et sa femme Irma-Cécile née Pury sont soumis au régime de la séparation de biens.

29 octobre 1965. Gypserie-peinture.
Oberson et Valsangiacomo, à Puplinge, gypserie-peinture, société en nom collectif (FOSC. du 17 mai 1965, page 1557). L'associé Emile Oberson et sa femme Arlette née Plüss sont soumis au régime de la séparation de biens.

29 octobre 1965. Tableau de distribution électrique.
Maitre & Ferretti, à Choulex, fabrication de tableaux de distribution électrique, société en nom collectif (FOSC. du 14 février 1961, page 458). L'associé Charles-Humbert Ferretti et sa femme Marie-France née Miguet sont soumis au régime de la séparation de biens.

29 octobre 1965. Produits de peinture, etc.
Robin & Cie, à Genève, commerce de produits de peinture, etc., société en nom collectif (FOSC. du 15 novembre 1962, page 3302). L'associé Otto-Victor Kym et sa femme Lilly-Elisabeth née Koller sont soumis au régime de la séparation de biens.

29 octobre 1965. Meubles anciens.
G. Franchino, à Genève, commerce et réparation de meubles anciens (FOSC. du 21 avril 1964, page 1243). Le chef de la maison Germain Franchino et sa femme Margreth-Louise née Bättig sont soumis au régime de la séparation de biens.

29 octobre 1965. Laiterie, épicerie, etc.
A. Buchmann, à Genève, laiterie, épicerie, primeurs (FOSC. du 23 mars 1962, page 874). Le chef de la maison Anton Buchmann et sa femme Joséphine-Augusta née Menardo sont soumis au régime de la séparation de biens.

29 octobre 1965. Bâtiment.
E. Zumbrunn, à Collex-Bossy, entreprise générale du bâtiment (FOSC. du 18 février 1963, page 498). Le chef de la maison Eugen-Walter Zumbrunn et sa femme Fernande née Pagani sont soumis au régime de la séparation de biens.

29 octobre 1965. Appareils photographiques.
Albert Piantino & Cie, à Genève, commerce d'appareils photographiques, société en nom collectif (FOSC. du 16 mars 1965, page 822). L'associé Albert Piantino et sa femme Agnes née Rappo sont soumis au régime de la séparation de biens.

29 octobre 1965. Forge mécanique, etc.
E. Besson, à Cartigny, forge mécanique et serrurerie (FOSC. du 3 juin 1957, page 1474). Le chef de la maison Georges-Edouard Besson et sa femme Janine née Grobéty sont soumis au régime de la séparation de biens.

29 octobre 1965. Epicerie, primeurs, etc.
Jean Mudry, à Chêne-Bourg, épicerie, primeurs, vins, liqueurs et produits laitiers (FOSC. du 27 mai 1963, page 1550). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Séverine Mudry», à Chêne-Bourg.

29 octobre 1965. Epicerie, primeurs, etc.
Séverine Mudry, à Chêne-Bourg. Chef de la maison: Séverine Mudry née Bourban, de Genève, à Chêne-Bourg, séparée de biens de Jean-Gérard Mudry. Epicerie, primeurs, vins, liqueurs et produits laitiers. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Jean Mudry», à Chêne-Bourg. 42, avenue de Bel-Air.

29 octobre 1965. Chapeaux de dames.
John Gavairon, à Genève, fabrication de chapeaux de dames (FOSC. du 2 février 1959, page 387). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «John Gavairon & C. Sauthier», à Genève.

29 octobre 1965. Chapeaux de dames.
John Gavairon & C. Sauthier, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er mars 1959. Associés John Gavairon, de Collonge-Bellerive, à Genève, séparé de biens d'Albine-Thérèse née Ricca, et Cérès Sauthier née Tornare, de Conthey (Valais), à Genève. Reprise de l'actif et du passif de la maison «John Gavairon», à Genève. Fabrication et vente de chapeaux pour dames. 25, Grand'Rue.

29 octobre 1965. Tabacs, journaux.
J. Dubey, à Genève, débit de tabacs et vente de journaux (FOSC. du 1er mars 1962, page 638). Par suite de son mariage avec Arthur Savoy, dont elle est séparée de biens, le chef de la maison Jeanne-Odette-Rosine Dubey, maintenant originaire d'Attalens (Fribourg), porte désormais le nom de Savoy.

29 octobre 1965. Produits alimentaires, etc.
Salvaj et Cie, Société Anonyme, à Genève, produits alimentaires, etc., (FOSC. du 18 février 1965, page 536). Jean Salvaj (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Louis Micheli, de Genève, à Jussy, est administrateur unique avec signature individuelle.

29 octobre 1965. Assistance technique et commerciale.
Carlin Company SA, à Genève, assistance technique et commerciale à toutes sociétés, etc. (FOSC. du 22 décembre 1964, page 3839). Signature collective à deux a été conférée à Mohamed-El-Hady Tarrab, d'Egypte, à Alexandrie, directeur.

29 octobre 1965. Gérance de fortunes, etc.
Pierre Wicky, à Genève, gérance de fortunes, etc. (FOSC. du 31 décembre 1956, page 3358). Nouvelle adresse: 20, rue Général-Dufour.

29 octobre 1965.
Société Immobilière Centre Commercial des Pâquis, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 mai 1963, page 1304);
Société Immobilière Dora, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 juillet 1960, page 2083);
Société Immobilière Flora, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 juillet 1960, page 2083);
Société Immobilière Isola, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 juillet 1960, page 2083);
Société Immobilière Linda, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 juillet 1960, page 2083);
Société Immobilière Nant-de-Cherre, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 juin 1960, page 1881;
Société Immobilière Phenix, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 juillet 1960, page 2083);
Société Immobilière Salève-Levant, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 juin 1960, page 1810);
Société Immobilière Salève-Midi, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 avril 1960, page 1115);
Société Immobilière Salève-Parc A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 janvier 1962, page 295);
Société Immobilière Salève-Parc B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 janvier 1962, page 295);
Société Immobilière Salève-Parc C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 janvier 1962, page 295);
Société Immobilière Salève-Parc D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 janvier 1962, page 295);
Société Immobilière Salève-Parc E, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 janvier 1962, page 295);
Société Immobilière Salève-Printemps, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 juin 1960, page 1645).

Nouvelle adresse: 20, rue Général-Dufour, chez Pierre Wicky.

29 octobre 1965. Immeubles.
SI les Sillons-Thônex C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 juillet 1965, page 2216). Roger Staudhammer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Aimé Steulet, de et à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 2, rue de la Rôtisserie, chez A. Steulet.

29 octobre 1965.
Société Générale des Carburateurs Zénith, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1er août 1961, page 2247). Costia Zafiropulo, de France, à Marseille (France), est membre du conseil d'administration sans signature sociale.

1er novembre 1965. Alimentation générale.
Franz Brockmann, à Genève. Chef de la maison: Franz Brockmann, de Frauenfeld (Turgovie), à Genève. Commerce d'alimentation générale, vins, liqueurs, articles textiles et débit de tabacs. 26, boulevard Carl-Vogt / 17, avenue Sainte-Clotilde.

1er novembre 1965. Bijouterie, joaillerie.
A. Charpiot, à Genève. Chef de la maison: André Charpiot, de et à Genève. Bijouterie-joaillerie. 7, rue du Simplon.

1er novembre 1965. Antiquités.
Jean-Pierre Hassler, au Grand-Saconnex. Chef de la maison: Jean-Pierre Hassler, de St. Antoni (Fribourg), au Grand-Saconnex. Commerce d'antiquités. 7a, chemin de la Voie-de-Gex.

1er novembre 1965.
Société pour l'importation des combustibles français en Suisse «Charfrance», à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 juin 1965, page 1922). L'administrateur Fernand-Edouard Bosson (inscrit) n'est plus président; il signe dorénavant collectivement à deux. L'administrateur Robert Cardinaux, jusqu'ici vice-président, a été nommé président; il signe dorénavant individuellement. L'administrateur Maurice Chierpe (inscrit) a été nommé vice-président; il continue à signer collectivement à deux.

1er novembre 1965. Fournitures pour hôtels, etc.
Horeca SA, à Genève (FOSC. du 26 novembre 1964, page 3556). But modifié: importation, exportation, représentation et commerce de toutes fournitures pour hôtels, restaurants et cafés, ainsi que construction et exploitation de tels établissements. Statuts modifiés le 22 octobre 1965.

1er novembre 1965.
Société Immobilière Boulevard Saint-Georges N° 56, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 novembre 1955, page 2836). Administration: Edouard-Louis Ostermann (inscrit) nommé président, et Alain Siry, de Genève, à Bernex, secrétaire, lesquels signent individuellement.

1er novembre 1965.
Banque Procrédit Uldry & Cie SA, succursale à Genève, succursale de la société «Banque Procrédit Uldry & Cie SA (Bank Prokredit Uldry & Co AG)», à Fribourg, inscrite au registre du commerce de la Sarine (FOSC. du 20 avril 1965, page 1214). But social: toutes affaires bancaires et financières ainsi que toutes opérations connexes. Signature: individuelle de Pierre Uldry, du Châtelard (Fribourg), à Küsnacht (Zurich), administrateur délégué et directeur, ou collective à deux de Fernand Vuilleumier, de La Sagne (Neuchâtel), à Lausanne, président du conseil d'administration, et Werner Ackermann, de Wolfwil (Soleure), à Fribourg, directeur. Procuration collective à deux limitée aux affaires de la succursale: René Schlapfer, de Lucerne, à Genève. Adresse: 2, Cours de Rive.

1er novembre 1965. Participations.
Vilroc SA, à Genève, acquisition, administration et contrôle de participations, etc. (FOSC. du 27 septembre 1965, page 3007). Administration: Jean-Charles Pesson (inscrit) nommé président; Jacques Bercher, d'Etoy (Vaud), à Thônex, secrétaire, et Henri-Gilbert Yzerman, des Pays-Bas, à Chêne-Bougeries, lesquels signent individuellement.

1er novembre 1965. Matières premières, etc.
AMF Trading Corporation, à Vernier, matières premières, etc., société anonyme (FOSC. du 2 décembre 1964, page 3625). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société anonyme «AMF Overseas Corporation», à Vernier, en reprend l'actif et le passif. Les créanciers ayant été payés, la société est radiée.

1er novembre 1965. Appareils pour l'industrie.
Barker SA, à Genève, fabrication et commerce de dispositifs et appareils pour l'industrie (FOSC. du 28 mai 1964, page 1670). Par suite du transfert de son siège à Coire, la société a été inscrite au registre du canton des Grisons (FOSC. du 27 octobre 1965, page 3371). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

1er novembre 1965. Pâtes à papier, etc.
Warren SA, à Genève, pâtes à papier, etc. (FOSC. du 10 septembre 1962, page 2582). La société est dissoute; sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

2 novembre 1965. Constructions métalliques.
J. Fromentin, à Vernier, entreprise de constructions métalliques (FOSC. du 28 décembre 1962, page 3731). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

2 novembre 1965. Machines, etc.
Techsa, Société Anonyme, à Genève, fabrication de machines, etc. (FOSC. du 26 juillet 1961, page 2191). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Claude Merz et Cie, mécanique de précision Techsa».

2 novembre 1965.
Claude Merz et Cie, mécanique de précision Techsa, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er janvier 1965. Associés: les époux Claude Merz et Paulette Merz, née Baud, tous deux de Neuchâtel, à Genève. Fabrication et commerce de machines, machines-outils, machines d'horlogerie, appareils de mesure et accessoires en tous genres. 4 à 8, chemin du Creux-de-Saint-Jean. Reprise de l'actif et du passif de la société «Techsa, Société Anonyme», à Genève.

2 novembre 1965. Jouets.
«Outik» Michel Hegi, à Genève. Chef de la maison: Michel-André Hegi, de Genève, à Carouge. Commerce de jouets. 31, rue des Deux-Ponts.

2 novembre 1965. Représentations commerciales.
M. Poggi et Cie, à Genève, représentations commerciales, société en commandite (FOSC. du 25 mars 1930, page 641). La procuration d'Alice Maitre est radiée. Procuration individuelle a été conférée à Germaine Vittore, de Meggen (Lucerne), à Chêne-Bougeries.

2 novembre 1965.
Garage du Quai du Mont-Blanc SA, à Genève (FOSC. du 27 avril 1964, page 1320);
SADAM, Société anonyme de distribution d'appareils ménagers, à Genève (FOSC. du 27 avril 1964, page 1320);
Savema, à Genève, véhicules avec ou sans moteur, etc., société anonyme (FOSC. du 27 avril 1964, page 1320);
Société pour la vente du Vélosolex, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 avril 1964, page 1320).

La procuration de Karl Gerber est radiée.

2 novembre 1965.
Banque Commerciale Arabe SA (Arabische Handelsbank AG) (Al-Bank Al Tijari Al-Arabi) (Arab Commercial Bank SA) (Banca Commerciale Araba SpA), à Genève (FOSC. du 18 février 1965, page 536). L'administrateur Georges-Siegfried Abt (inscrit) jusqu'ici vice-président, a été nommé président, et l'administrateur Zouhair Mardam Bey, délégué (inscrit), jusqu'ici président, a été nommé vice-président; ils continuent à signer collectivement à deux.

2 novembre 1965.
Société Immobilière Chemin Boissier 27, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 janvier 1960, page 63). Administration: Philippe Bohn (inscrit) nommé président, et Dominique Magnenat, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

2 novembre 1965. Matières premières, etc.
Cogemati SA, à Genève, achat et revente de matières premières, etc. (FOSC. du 5 août 1963, page 2282). Charles-A. Duchâteau n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Marius Dubouloz (inscrit), jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Marie Dubouloz (inscrite), nommée secrétaire, lesquels signent individuellement.

2 novembre 1965. Horlogerie, etc.
Gigantic SA, à Genève, articles d'horlogerie, etc. (FOSC. du 2 juillet 1965, page 2077). Bruno Keppeler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Oskar Blättler, de Hergiswil (Unterwalden-le-bas), à Adligenswil (Lucerne), président, et Max Finger, directeur (inscrit), nommé délégué, lesquels signent individuellement.

2 novembre 1965.
La Torréfaction, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 septembre 1949, page 2437). La procuration d'Alice Maitre est radiée. Procuration individuelle a été conférée à Germaine Vittore, de Meggen (Lucerne), à Chêne-Bougeries.

2 novembre 1965.
Société Immobilière Voltaire-Genève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1er octobre 1965, page 3063). Bernard Ducret n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Patry, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

2 novembre 1965. Produits de serrages mécaniques, etc.
ISI International SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 27 octobre 1965. But: importation et exportation, achat, vente et représentation, sur le plan international, mais à l'exclusion toutefois des Etats-Unis et du Japon, de produits de serrages mécaniques et pneumatiques, d'origine américaine et anglaise en particulier, ainsi que des produits complémentaires de la même branche, le tout en liaison avec la société «ISI Manufacturing Inc.», à Warren (Michigan, USA) et les maisons du même groupe. Capital: francs 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges Zwicky, de Mollis (Glaris), à Genève, président; Charles Matthey, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire, et Leland Blatt, des USA, à Grosse Pointe Woods (Michigan, USA), lesquels signent individuellement. Adresse: 11, rue des Pavillons.

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 7500.— vom 25. August 1937, Beleg I/8031, lastend auf der Liegenschaft Langenthal-Grundbuchblatt Nr. 1798 des Ernst Marti, Kaufmann, Spitalgasse 10, Langenthal, im 3. Rang.

Der allfällig unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung an gerechnet dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung des Titels erfolgt. (831³)

4912 Aarwangen, den 4. November 1965.

Der Gerichtspräsident: Briner.

Der unbekannte Inhaber der folgenden Titel:

a) Stammanteil Nr. 297121 der Schweizerischen Volksbank, von nom. Fr. 500, mit Coupons Nr. 20 und ff.;
b) Titelmantel zum Stammanteil Nr. 260242 der Schweizerischen Volksbank, von nom. Fr. 500;
c) Sparheft Nr. 109799 der Schweizerischen Volksbank St. Gallen, lautend auf den Inhaber, mit einem von Fr. 26 430.55;

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (828²)

3000 Bern, den 3. November 1965.

Der Gerichtspräsident III:
Hilfiker.

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben:

Fr. 7700.— Schuldbrief im 1. Rang, vom 26. Oktober 1927. Schuldner und Pfandeigentümer: Alfred Wehrli-Pfister, 1898, Metzgermeister, Islikon, bzw. dessen Erben. Gläubiger: Jsak Wilhelm Picard, 1859, Handelsmann, von und in Zürich, provisorisches Grundbuch Islikon E. Bl. 421, ursprünglicher Eintrag Pf. Pr. 42/291.

Falls die vermisste Urkunde innert einer Frist von einem Jahr dem Grundbuchamt Frauenfeld nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt werden.

8500 Frauenfeld, den 4. November 1965. (829³)

Gerichtspräsidium Frauenfeld

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben:

Fr. 7700 Schuldbrief im 1. Rang, vom 26. Oktober 1927. Schuldner und Pfandeigentümer: Alfred Wehrli-Pfister, 1898, Metzgermeister, Islikon, bzw. dessen Erben. Gläubiger: Jsak Wilhelm Picard, 1859, Handelsmann, von und in Zürich, prov. Grundbuch Islikon E. Bl. 421 ursprünglicher Eintrag Pf. Pr. 42/291.

Falls die vermisste Urkunde innert einer Frist von einem Jahr dem Grundbuchamt Frauenfeld nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt werden. (825²)

8500 Frauenfeld, den 4. November 1965.

Gerichtspräsidium Frauenfeld.

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben:

Fr. 7000 Inhaber-Schuldbrief im 2. Rang vom 24. September 1937. Ursprünglicher Schuldner: Heinrich Huber-Ramp, geb. 1881, Reisender, wohnhaft gewesen in Frauenfeld, Gerlikonerstrasse 25. Ursprünglicher Gläubiger: Josef Huber, 1882, Baumeister, wohnhaft gewesen in Sulgen. Haftend auf Liegenschaft Gerlikonerstrasse 25, Frauenfeld, E. Bl. 1155 Parzelle Nr. 1155.

Falls die vermisste Urkunde innert einer Frist von einem Jahr dem Grundbuchamt Frauenfeld nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt werden. (826²)

8500 Frauenfeld, den 4. November 1965.

Gerichtspräsidium Frauenfeld.

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 9. Juni 1951 von Fr. 15 000.—, haftend im zweiten Rang mit Nachrückungsrecht auf GB Möriken-Wildegg Nr. 1153, des Herrn Albert Schneiter-Grossenbacher, geb. 1911, Metzgermeister, von Amsoldingen in Wildegg.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 15. November 1966, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (834³)

5600 Lenzburg, den 4. November 1965. **Bezirksgericht Lenzburg.**

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 20 000 vom 27. Juni 1956, Belege Serie II, Nr. 7003 zu Gunsten der Ersparniskasse des Amtsbezirkes Aarwangen in Langenthal, haftend auf Worb-Grundbuchblatt Nr. 1993 der Frau Anna Moog-Rauch, Vechigenstrasse 28, Worb.

Der allfällige Inhaber wird hiermit amtlich aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (821¹)

3082 Schlosswil, 2. November 1965. **Der Gerichtspräsident II:** Aeschlimann.

Es werden vermisst:

1. Inhaberschuldbrief Nr. 8252 im Betrage von Fr. 4000, datiert vom 5. August 1932,
   Inhaberschuldbrief Nr. 8253 im Betrage von Fr. 10 000, datiert vom 5. August 1932,
   beide lastend auf der Liegenschaft Grundbuch St. Gallen, Parzelle Nr. 3245, Mühlenweg 2 und 6 und Berneckstrasse 13, St. Gallen;
2. Inhaberschuldbrief Nr. 4606, Pfandprotokoll Amden, Band X, im Betrage von Fr. 5000, datiert vom 15. Februar 1960, lastend auf dem Grundstück Kat. Nr. 954 Weingarten-Betlis, Amden, des Walter Oggenfuss, Küsnacht (ZH);
3. Inhaberschuldbrief Nr. 50, Pfandprotokoll Alt St. Johann, Band 16, im Betrage von Fr. 7500, datiert vom 19. November 1945, lastend auf HB 1/50: 15 Recht Alp Sellamatt, 10 Recht Alp Selun, 4 Recht Alp Hofstatt und ¼ Miteigentumsanteil an einem Alpzimmer auf Hofstatt, Gemeinde Alt St. Johann, des Niklaus Stump, Schwende, Wildhaus;
4. Inhaberschuldbrief Nr. 12630, Pfandprotokoll Kirchberg, Band 31, im Betrage von Fr. 3300, datiert vom 6. Januar 1921, lastend auf der Liegenschaft Wohnhaus mit Sticklokal Nr. 919 mit Platz und Garten an der Kirchgasse, Bazenheid, des Richard Hunger, Neudorf, Kirchberg;
5. Inhabersparheft Nr. 1830 der Darlehenskasse St. Margrethen; Guthaben per 1. Januar 1965: Fr. 2033.40;
6. Sparheft Nr. 5906 der Spar- und Leihkasse Balgach, lautend auf Fräulein Lidia Rohner, Bünt, Rebstein; Guthaben per 1. Januar 1965: Fr. 4177.10;
7. Inhabersparheft Nr. 1695 der Darlehenskasse Niederbüren; Guthaben per 1. Januar 1964: Fr. 11 850.25;
8. 4½% Inhaberobligationen Nrn. 6286 und 6287 der Sarganserländischen Spar- und Kreditkasse zu je Fr. 5000, ausgestellt am 12. April 1965 und fällig am 18. April 1971, mit Jahrescoupons per 18. April 1966/1970;
9. Inhaberobligationen der 4% Anleihe St. Gallische Kantonalbank 1957, Nrn. 14565, 14566 und 14567 zu je Fr. 1000, fällig am 15. Juli 1969, mit Jahrescoupons per 15. Juli 1964/1969;

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziff. 1–4 innert eines Jahres, Ziff. 5–9 innert sechs Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an, und zwar:

Ziff. 1 und 9 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen in 9001 St. Gallen, Ziff. 2 beim Bezirksgerichtspräsidium Gaster in 8872 Weesen, Ziff. 3 beim Bezirksgerichtspräsidium Obertoggenburg in 9650 Nesslau, Ziff. 4 beim Bezirksgerichtspräsidium Alttoggenburg in 9606 Bütschwil, Ziff. 5 und 6 beim Bezirksgerichtspräsidium Unterrheintal in 9430 St. Margrethen, Ziff. 7 beim Bezirksgerichtspräsidium Wil in 9500 Wil, und Ziff. 8 beim Bezirksgerichtspräsidium Sargans in 8887 Mels, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (819²)

9001 St. Gallen, den 29. Oktober 1965.

Rekurskommission des Kantonsgerichts.

Es werden vermisst:

1. Gült, ang. 24. Juni 1751 — Fr. 476.19
   ab Liegenschaft, «Drogerie Dorf», Schötz, des Herrn Hans Schärli-Ludin, Schötz;
2. a) Gült, ang. 11. Januar 1837 — Fr. 285.71
   b) Gült, ang. 13. Juni 1843 — Fr. 571.43
   c) Gült, ang. 14. April 1820 — Fr. 280.—
   d) Gült, ang. 20. Mai 1667 (Gld. 100) — Fr. 190.48
   e) Zehntgült (Angangsdatum unbekannt) von ursprünglich Fr. 557.64, transf. — Fr. 28.57
   alle ab Liegenschaft «a. d. Luther» Schötz, der Herren Gebr. Ernst und Heinrich Käser, Schötz.
3. Gült, ang. 25. Dezember 1677 — Fr. 190.48
   ab Liegenschaft «Wiesenhusen» Schötz, der Erbengemeinschaft Kaufmann-Graf, Schötz.
4. Gült, ang. 14. April 1867 — Fr. 550.—
   ab Liegenschaft «Ausserdorf» Schötz, des Herrn Fritz Bättig-Marti, Schötz.

Die Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese binnen Jahresfrist seit der Veröffentlichung bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, andernfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (830³)

6130 Willisau, den 5. November 1965.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau: Wiprächtiger

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

3 Inhaberobligationen von 3¾% zu je Fr. 1000.— nom. der Swissair, Schweiz. Luftverkehrs AG. Zürich, Nrn. 26554–56, Ausgabe 1956, mit Jahrescoupons Nr. 5 per 31. Oktober 1961 und ff.

8 Namenaktien von nom. Fr. 350.— der Swissair, Nrn. 156879–82 und 219406–09, lautend auf Herrn Hans Stähli, alt Regierungsrat, Bern, mit Dividendencoupons Nr. 16 und ff. und den Talons.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (37³/66)

8000 Zürich, den 2. November 1965.

Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 2. Abteilung.

La pretura di Bellinzona diffida lo sconosciuto possessore del titolo ipotecario al portatore di fr. 13 000 del 18 gennaio 1962 rog. N° 1653 del Notaio Avv. Libero Olgiati in Giubiasco, gravante in II. rango la particella. RT N° 1248 Ai Guasti, prato di m² 717 in territorio di Giubiasco di proprietà della Noverasca S.A. in Bellinzona, a voler produrre detto titolo alla Cancelleria della pretura entro il termine di un anno dalla data della prima pubblicazione, sotto la comminatoria dell'annullamento. (827²)

6500 Bellinzona, il 3 novembre 1965. **Per la pretura:** A. Zucchetti, segretario-assessore.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Bezirksgericht March hat mit Beschluss vom 22. Oktober 1965 definitiv kraftlos erklärt:

1. Inhaberschuldbrief von Fr. 1000.—, datiert 18. Juni 1937, Vorgang Franken 11 000.—, haftend auf GB Nr. 560, Lachen, ursprüngliche Schuldnerin und Pfandeigentümerin Frau Anna Kennel;
2. Kautionstitel von Fr. 2000.—, datiert 18. April 1895, Vorgang Franken 8500.—, haftend auf GB Nr. 46 Galgenen, der Erbengemeinschaft Josef Düggelin-Beano gehörend. (833)

8853 Lachen, den 30. Oktober 1965. **Das Bezirksgericht March.**

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 19. Oktober 1965 wurde die vermisste Inhaberobligation zu Fr. 1000.—, 4½%, Compagnie des Machines BULL SA, Paris, 1962, Nr. 26096, mit Jahrescoupons per 15. Oktober 1963 u. ff., als kraftlos erklärt. (832)

8000 Zürich, den 3. November 1965.

Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 2. Abteilung.

Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

Antrag

auf Allgemeinverbindlicherklärung der Vereinbarung über die Vergütung der Arbeit an den Tagen mit zusätzlicher Oeffnungszeit (Abendverkauf im Dezember) im Detailhandel des Kantons Basel-Stadt

(Bundesgesetz über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen vom 28. September 1956)

Die vertragsschliessenden Verbände und Unternehmen haben beim Departement des Innern des Kantons Basel-Stadt beantragt, die Vereinbarung über die Vergütung der Arbeit an den Tagen mit zusätzlicher Oeffnungszeit (Abendverkauf im Dezember) im Detailhandel des Kantons Basel-Stadt, abgeschlossen am 12. Oktober 1965, bis zum 30. September 1966 allgemeinverbindlich zu erklären.

Das Gesuch ist im Kantonsblatt Nr. 37 vom 6. November 1965 publiziert.

Allfällige Einsprachen sind dem Departement des Innern schriftlich und begründet innert 14 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an gerechnet, einzureichen. (AA. 278)

4000 Basel, den 3. November 1965.

Departement des Innern des Kantons Basel-Stadt

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 212792. Hinterlegungsdatum: 20. September 1965, 20 Uhr.
Alfred Dunhill Limited, 30, Duke Street, St. James's, **London S.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Virginia-Tabake und mit solchen hergestellte Tabakwaren, Raucherartikel, Zündhölzer. (Int. Kl. 34)

Die Marke wird silbern, blau und schwarz ausgeführt.

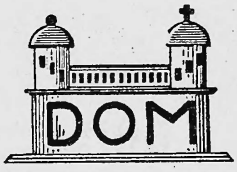
N° 212793. Date de dépôt: 21 septembre 1965, 19 h.
Montres Credos S.A., Aalmattenweg 4, **Nidau** (Berne).
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 111162. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 juin 1965.

Montres en tous genres. (Cl. int. 14)

Credos

N° 212794. Date de dépôt: 23 septembre 1965, 19 h.
Armand Goetschel, Montres Starina et Vereco, 123, rue Jardinière, **La Chaux-de-Fonds**. – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 112771 de Les Fils de Marc Goetschel, Montres Starina et Vereco, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 septembre 1965.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)



Nr. 212795. Hinterlegungsdatum: 23. September 1965, 20 Uhr.
A. Etter-Egloff Teigwarenfabrik AG, Weinfelden (Thurgau).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 114600. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. September 1965 an.

Zwieback und Kindergriess. (Int. Kl. 30)

Nr. 212796. Hinterlegungsdatum: 24. September 1965, 11 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals Drogerie Wernle & Co., Augustinergasse 17, **Zürich 1**. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 111300. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juni 1965 an.

Fleckenwasser für alle Stoffe, Fleckenmittel für Schuhe, Fleckenmittel für Ledertaschen. (Int. Kl. 3)

Universal
FLECKENWASSER

Nr. 212797. Hinterlegungsdatum: 24. September 1965, 11 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals Drogerie Wernle & Co., Augustinergasse 17, **Zürich 1**. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 111301. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Juni 1965 an.

Fleckenwasser aller Art für alle Stoffe, Ledertaschen, Lederschuhe. (Int. Kl. 3)

Univers
FLECKENWASSER

N° 212798 Date de dépôt: 14 juin 1965, 21 h.
Novo Industri Aktieselskab, 115, Fuglebakkevej, **Frederiksberg** (Danemark). – Fabrication et commerce.

Produits médicinaux et pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

REPOSAMAL

Nr. 212799. Hinterlegungsdatum: 26. August 1965, 18 Uhr.
Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. F. A. Schenker-Winkler & Dr. R. Burkard-Schenker, Tüffenwies 16–22, **Zürich 9**. – Fabrikation und Handel.

Baustoffe, insbesondere Bauelemente, Profile, Platten, Folien aus Kunststoffen, Dichtungsmittel, Klebstoffe, Schaumstoffe. (Int. Kl. 1, 17, 19)

SIKA-NORM

Nr. 212800. Hinterlegungsdatum: 26. August 1965, 18 Uhr.
Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. F. A. Schenker-Winkler & Dr. R. Burkard-Schenker, Tüffenwies 16–22, **Zürich 9**. – Fabrikation und Handel.

Baustoffe, insbesondere Bauelemente, Profile, Platten, Folien aus Kunststoffen, Dichtungsmittel, Klebstoffe, Schaumstoffe. (Int. Kl. 1, 17, 19)

BINDA-NORM

Nr. 212801. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1965, 18 Uhr.
Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. F. A. Schenker-Winkler & Dr. R. Burkard-Schenker, Tüffenwies 16–22, **Zürich 9**. – Fabrikation und Handel.

Mörtel- und Betonzusatzmittel. (Int. Kl. 1, 19)

SIKA-AER

Nr. 212802. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1965, 18 Uhr.
Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. F. A. Schenker-Winkler & Dr. R. Burkard-Schenker, Tüffenwies 16–22, **Zürich 9**. – Fabrikation und Handel.

Mörtel- und Betonzusatzmittel. (Int. Kl. 1, 19)

BINDA-AER

N° 212803. Date de dépôt: 10 septembre 1965, 18 h.
Manufacture d'Horlogerie Favre-Leuba S.A., route du Pont-Butin, **Petit-Lancy** (Genève). – Fabrication et commerce.

Articles d'horlogerie, notamment montres, mouvements de montres et leurs pièces détachées, boîtes de montres. (Cl. int. 14)

KIMONO

N° 212804. Date de dépôt: 4 août 1965, 17 h.
Evode Limited, Common Road, **Stafford** (Stafford, Grande-Bretagne). Fabrication et commerce.

Peintures, vernis, laques, préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois, matières colorantes, teintures, mordants, résines naturelles, mastics, matériaux pour l'emballage, les obturations ou l'isolation, composés pour l'étanchéité. (Cl. int. 2, 17, 22)

EVOFLEX

N° 212805. Date de dépôt: 4 août 1965, 17 h.
Evode Limited, Common Road, Stafford (Stafford, Grande-Bretagne). Fabrication et commerce.

Matériaux pour l'emballage, les obturations ou l'isolation, mastics, matériaux de construction, ciment, chaux, mortier, plâtre, asphalte, brai et bitume, composés d'étanchéité. (Cl. int. 2, 17, 19, 22)

EVOSTRIP

Nr. 212806. Hinterlegungsdatum: 10. August 1965, 16 Uhr.
E. Stähli, chemisch-technische Produkte, Höglerstrasse 35, **Dübendorf** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 5)

ESTALAN

Nr. 212807. Hinterlegungsdatum: 30. August 1965, 5 Uhr.
E. Stähli, chemisch-technische Produkte, Höglerstrasse 35, **Dübendorf** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 5)

ESTA

Nr. 212808. Hinterlegungsdatum: 12. August 1965, 20 Uhr.
Gillette Industries Limited, Gillette Corner, Great West Road, **Isleworth** (Middlesex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Chirurgische, ärztliche, zahnärztliche und tierärztliche Instrumente und Apparate. (Int. Kl. 10)

SABRE

N° 212809. Date de dépôt: 26 août 1965, 12 h.
Fournitures d'horlogerie et montres Furka S.A., 53, boulevard de Pérolles, **Fribourg** 5. – Commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 110315. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 avril 1965.

Fournitures d'horlogerie, montres et outillage d'horlogerie, tous ces produits d'origine suisse. (Cl. int. 8, 14)

FURKA

Nr. 212810. Hinterlegungsdatum: 26. August 1965, 18 Uhr.
Bölkow Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Ottobrunn bei München (Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Luftfahrzeuge, nämlich Motorflugzeuge, Segelflugzeuge, Starrflügler und Drehflügler; Flugkörper, nämlich unbemannte Luftfahrzeuge, insbesondere ferngesteuerte Luftfahrzeuge mit Rückstossantrieb, senkrechtstartende Luftfahrzeuge, Verwandlungsflugzeuge; Raumfahrtgeräte, Raumsonden, Satelliten, steuerbare Raumflugkörper; Fahrwerke, Transportwagen und Hilfsfahrzeuge für Luftfahrzeuge, Raumfahrzeuge und Flugkörper; Start- und Landegestelle für Luftfahrzeuge, Raumfahrzeuge und Flugkörper; Uebungsgeräte und Simulatoren zur Nachbildung der Eigenschaften von Luftfahrzeugen, Raumfahrzeugen und Flugkörpern; Stossdämpfer und Federn, insbesondere aus glasfaserverstärkten Kunststoffen für Luft- und Raumfahrzeuge; Wiedereintrittskörper zur Aufnahme der Reibungswärme für Raumfahrzeuge; Bauteile aus Metallen, Sinterwerkstoffen, Keramik und aus Kunststoffen für Luftfahrzeuge, Raumfahrzeuge und Flugkörper, Rotorblätter; Energieversorgungsanlagen für Raumfahrtgeräte, nämlich thermoelektrische Radionuklidgeneratoren, fotoelektrische Generatoren, von gebündelten Sonnenstrahlen aufgeheizte Quecksilberdampfturbinen, Atomreaktoren; Gaserzeugungsapparate für Raumfahrtgeräte; Rückstosstriebwerke, insbesondere Feststoff- und Flüssigkeitsraketen; feste, flüssige und gasförmige Treibstoffe für Rückstosstriebwerke; Behälter aus glasfaserverstärktem Kunststoff, insbesondere für hochenergetische Treibstoffe, technische Oele, Schmierstoffe, Behälter zum Versprühen oder Streuen von Dünge- oder Schädlingsbekämpfungsmitteln, aufblasbare und zusammenfaltbare Spiegel für den Gebrauch im Weltraum; ärztliche, gesundheitliche, Rettungs- und Feuerlöschapparate, Schutzanzüge, alles für Zwecke der Luft- und Raumfahrt, Fallschirme; physikalische, optische, elektronische und elektrotechnische Geräte, Vermessungs-, Signal-, Mess- und Ueberwachungsgeräte für Zwecke der Luft- und Raumfahrt, Geräte zur Führung und Lenkung von unbemannten Flugkörpern, Geräte zur Trägheitsnavigation, stabilisierte Plattformen, Hoch- und Niederfrequenzverstärker, Frequenzmesser, Analog-Digital-Umsetzer, Code-Wandler, Geräte für digitale Anzeige von Messwerten, Programmschaltwerke, Kreiselmessgeräte, Geräte zur Fernmessung, Impulsgeneratoren, Infrarotortungs- und -sichtgeräte, Infrarotsensoren, Geräte zum Anschliessen von Batteriegeräten an das Stromversorgungsnetz, elektrische Mess- und Prüfgeräte, Tonaufzeichnungs- und -wiedergabegeräte, Diktiergeräte, Mikrofone, Lautsprecher, audio-visuelle Lehrmaschinen für den programmierten Unterricht und für die programmierte Darbietung von Informationen, Projektoren, Antennen für Ultrakurzwellen, Visiere für Feuerwaffen, Feuerleitgeräte sowie deren Teile; Pumpen, nämlich Kreiselpumpen sowie kombinierte Dreh- und Schubkolbenpumpen zur Förderung gasförmiger und flüssiger Fördergüter, Ventile, Dichtungen, Sperrschieber; Geschirrspülmaschinen, Haus- und Küchengeräte; Sprengstoffe, Geschosse, Munition; transportable Häuser für Bodenstationen für Vermessungszwecke, Verpackungen aus Kunststoff für Flugkörper, Triebwerke sowie deren Teile und für Geschosse; Sportgeräte aus glasfaserverstärkten Kunststoffen, nämlich Skier, auch Wasserskier, Ski-Stöcke, Kufen für Bob, Rodel und Ski-Rodel, Sprungstäbe, Sprungbretter, Bogen, Schläger, Angelruten, Sportboote und deren Teile, Riemen und Masten; Quarzuhren. (Int. Kl. 4, 7, 9, 10, 12, 13, 14, 17, 19 bis 22, 28)

BÖLKOW

Prioritätsanspruch: Deutschland, 3. April 1965.

Nr. 212811. Hinterlegungsdatum: 27. August 1965, 17 Uhr.
J. & P. Coats, Limited, Ferguslie Thread Works, **Paisley** (Schottland, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Garne und Zwirne aller Art sowie chemische Produkte für die Textilindustrie. (Int. Kl. 1, 23)

GRAMAX

N° 212812. Date de dépôt: 27 août 1965, 18 h.
Comptoir Aulène S.A., 47, rue du Simplon, **Lausanne**. Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques et de parfumerie. Savons. (Cl. int. 3)

KIPLAY

Nr. 212813. Hinterlegungsdatum: 14. September 1965, 19 Uhr.
Emser Werke AG, Domat/Ems (Graubünden). – Fabrikation und Handel.

Synthetische Kunststoffe für die Verwendung in der Textilindustrie als Rohmaterialien, insbesondere in Form von Schmelze, Schnitzeln, Stäben, Lösungen und gleichwertigen Formen zur Herstellung von Halbfabrikaten wie Stapelfasern, Endlosfaden, Faserkabel, Kammzug, Monofile, gezwirnte und nicht gezwirnte Garne, Strickgarne in Mischung und von aus den Grundstoffen oder den Halbfabrikaten hergestellten Fertigprodukten, insbesondere gewobene und gewirkte Produkte, Faservliese und gleichwertige Produkte; synthetische Kunststoffe für die Verwendung in der Kunststoffindustrie als Grundstoffe, insbesondere in Form von Schmelze, Schnitzeln, Stäben, Pulver, Lösungen und gleichwertigen Formen zur Herstellung von Halbfabrikaten wie Monofile, Profilstangen, Blöcken, Folien, Filme, Platten, Emulsionen, Suspensionen, Dispersionen, Kabeln, Borsten, Bändern, Weichmachern, Klebern, und von aus den Grundstoffen oder den Halbfabrikaten hergestellten Fertigprodukten wie Spritzgussartikel, Kabel, Saiten, überzogene Artikel. (Int. Kl. 1, 17)

GRIVELA

Nr. 212814. Hinterlegungsdatum: 14. September 1965, 19 Uhr.
Emser Werke AG, Domat/Ems (Graubünden). – Fabrikation und Handel.

Synthetische Kunststoffe für die Verwendung in der Textilindustrie als Rohmaterialien, insbesondere in Form von Schmelze, Schnitzeln, Stäben, Lösungen und gleichwertigen Formen zur Herstellung von Halbfabrikaten wie Stapelfasern, Endlosfaden, Faserkabel, Kammzug, Monofile, gezwirnte und nicht gezwirnte Garne, Strickgarne in Mischung und von aus den Grundstoffen oder den Halbfabrikaten hergestellten Fertigprodukten, insbesondere gewobene und gewirkte Produkte, Faservliese und gleichwertige Produkte; synthetische Kunststoffe für die Verwendung in der Kunststoffindustrie als Grundstoffe, insbesondere in Form von Schmelze, Schnitzeln, Stäben, Pulver, Lösungen und gleichwertigen Formen zur Herstellung von Halbfabrikaten wie Monofile, Profilstangen, Blöcken, Folien, Filme, Platten, Emulsionen, Suspensionen, Dispersionen, Kabeln, Borsten, Bändern, Weichmachern, Klebern, und von aus den Grundstoffen oder den Halbfabrikaten hergestellten Fertigprodukten wie Spritzgussartikel, Kabel, Saiten, überzogene Artikel. (Int. Kl. 1, 17)

GRIL

Nr. 212815. Hinterlegungsdatum: 15. September 1965, 17 Uhr.
Marmot Kellerei, J. Wertheimer & Co., Inhaber H. R. Wertheimer, Konradstrasse 17–21, **Zürich** 5. – Handel.

Bier, Wein, Spirituosen, Liköre, Mineralwasser und andere alkoholfreie und alkoholhaltige Getränke wie Obstsäfte, Kaffee, Sirupe und Mischgetränke, Extrakte aus solchen Getränken sowie Extrakte zur Herstellung solcher Getränke, Liköre und Spirituosen enthaltende Schokolade-, Konfiserie- und Zuckerwaren, Speiseeis, Tabak und Tabakerzeugnisse wie Zigarren und Zigaretten, Gläser, Flaschen, Krüge, Teller, Bonbonnieren. (Int. Kl. 21, 30, 32, 33, 34)

TROPICA

Nr. 212816. Hinterlegungsdatum: 17. September 1965, 7 Uhr.
Promena AG, Lohweg 10, **Basel**. – Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 209000. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. September 1965 an.

Windelhöschen, Windeleinlagen, Windeln. (Int. Kl. 25)

BABY-SOFT

Nr. 212817. Hinterlegungsdatum: 28. September 1965, 18 Uhr.
Chemische Fabrik Schweizerhall, Elsässerstrasse 229, Basel.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 112017. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Juli 1965 an.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

GASTROTON

Nr. 212818. Hinterlegungsdatum: 28. September 1965, 18 Uhr.
Chemische Fabrik Schweizerhall, Elsässerstrasse 229, Basel.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 112020. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Juli 1965 an.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

NEURASYL

Nr. 212819. Hinterlegungsdatum: 28. September 1965, 18 Uhr.
Chemische Fabrik Schweizerhall, Elsässerstrasse 229, Basel.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 112021. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Juli 1965 an.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

REVULSYL

N° 212820. Date de dépôt: 29 septembre 1965, 10 h.
Ernest Antenen, 34b, rue Alexandre Moser, Bienne.
Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 111325 de E. Antenen, Bienne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 juillet 1965.

Bracelets pour montres. (Cl. int. 14)

ABRAFLEX

N° 212821. Date de dépôt: 28 juin 1965, 18 h.
Francesco Cinzano e C.ia Società per Azioni, 7, via Gramsci, Turin (Italie). – Fabrication et commerce.

Boissons alcooliques et non alcooliques préparées en utilisant des herbes des Alpes. (Cl. int. 32, 33)

Nr. 212822. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1965, 9 Uhr.
Schweizerischer Fussball-Verband (SFV), Laubeggstrasse 70, Bern 15.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 109478. Name des Markeninhabers geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Januar 1965 an.

Zeitungen, Zeitschriften und andere Drucksachen. (Int. Kl. 16)

Schweizerische
Fussball-
und Athletik-Zeitung

N° 212823. Date de dépôt: 13 août 1965, 18 h.
Old Charter Distillery Co., 100 West 10th Street, Wilmington (Delaware, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 111802. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 août 1965.

Whisky. (Cl. int. 33)

OLD CHARTER

N° 212824. Date de dépôt: 2 septembre 1965, 20 h.
Marguerite Hermenjat-Girod, La Rippe-sur-Nyon (Vaud).
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 112209. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 juin 1965.

Huile anti-inflammatoire pour frictions. (Cl. int. 5)

N° 212825. Data del deposito: 3 settembre 1965, ore 7.
La Commerciale Importazione Esportazione di Kugler & Netzer, Corso Matteotti 9, Milano (Italia). – Fabbricazione e commercio.

Bracciali e casse d'oro, tutti gli oggetti d'oreficeria, anche laminati. (Cl. int. 14)

Nr. 212826. Hinterlegungsdatum: 3. September 1965, 17 Uhr.
McGregor-Doniger Inc., Fifth Avenue 666, New York (New York, USA).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 113773. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. September 1965 an.

Herren- und Knaben-Sweaters, Leder- und Stoffsportjacken, Golfanzüge, Hosen, Strumpfwaren, Sport- und Polohemden, Lederhandschuhe, Stoffe und Kombinationen aus solchen und Fausthandschuhe. (Int. Kl. 24, 25)

N° 212827. Date de dépôt: 9 septembre 1965, 19 h.
Girard-Perregaux et Cie S.A., 1, place Girardet, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). – Fabrication et commerce.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

GIRARD-PERREGAUX

OLIMPICO

N° 212828. Date de dépôt: 14 septembre 1965, 19 h.
Manufacture des montres Universal Perret Frères S.A. (Universal Watch Factory Perret Brothers Ltd), 24, quai Général Guisan, Genève.
Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bijouterie. (Cl. int. 14)

Nr. 212829. Hinterlegungsdatum: 27. September 1965, 19 Uhr.
English Abrasives Corporation Limited, Marsh Lane, Tottenham, London N. 17 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 114285. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. September 1965 an.

Schmirgel, Schmirgelleinwand, Schmirgelpapier, Glasleinwand, Glaspapier, Sandpapier, Sandleinwand, Flintpapier, Flintleinwand, Rubinpapier und Rubinleinwand zum Polieren von Metallen und andern Artikeln, Polierpulver, Pasten und Präparate, Schmirgelscheiben, Walzen und Schleifsteine, Glaspulver und Flintpulver zum Polieren von Metallen und andern Artikeln; Messerpolitur, Messerputzbrett, Schleifsteine, Rasiermesserpaste, Polierrot (nicht zu Toilettezwecken), Kittpulver, Tripelerde, Schleifpulver,

Sensenschleifer, massive oder festgemachte Schmirgelscheiben, Korundscheiben, Holz- und Papierscheiben zum Polieren von Metallen und andern Artikeln; Polierleinwand, nicht in Form von Schmirgelstreifen.
(Int. Kl. 2, 3, 7, 8)

Nr. 212830. Hinterlegungsdatum: 27. September 1965, 19 Uhr.
Bahnhof- & Strauss-Apotheke & Drogerie beim Hauptbahnhof, Peter Salvisberg, Löwenstrasse 59, **Zürich 1.** – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 114228 von Bahnhof- & Strauss-Apotheke und Drogerie Hermann Salvisberg, Zürich 1. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. September 1965 an.

Präservatifs und andere Schutzmittel zur Verhütung von Empfängnis und Geschlechtskrankheiten. (Int. Kl. 5, 10)

KLEOTEX

Nr. 212831. Hinterlegungsdatum: 27. September 1965, 19 Uhr.
Bahnhof- & Strauss-Apotheke & Drogerie beim Hauptbahnhof, Peter Salvisberg, Löwenstrasse 59, **Zürich 1.** – Fabrikation und Handel.
Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 114229 von Bahnhof- & Strauss-Apotheke und Drogerie Hermann Salvisberg, Zürich 1. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. September 1965 an.

Präservatifs und andere Schutzmittel zur Verhütung von Empfängnis und Geschlechtskrankheiten. (Int. Kl. 5, 10)

GERO LUXE

Nr. 212832. Hinterlegungsdatum: 28. September 1965, 18 Uhr.
Steiner AG Bern, Kesslergasse 25–29, **Bern.** – Fabrikation und Handel. Erneuerung der Marke Nr. 112492. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. September 1965 an.

Geräte, die der elektromagnetischen Tonaufzeichnung mittels Stahldraht oder Stahlband dienen. (Int. Kl. 9)

TEXTOPHONE

N° 212833. Date de dépôt: 28 septembre 1965, 20 h.
McQuay-Norris Manufacturing Co., 2320 Marconi Avenue, **St-Louis** (Missouri, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 123748. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 septembre 1965.

Anneaux de piston et dispositifs d'extension pour ceux-ci. (Cl. int. 7)

McQUAY-NORRIS

Nr. 212834. Hinterlegungsdatum: 28. September 1965, 20 Uhr.
The Seven-Up Company, 121 South Meramec Avenue, **Clayton** (Missouri, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 114384. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. September 1965 an.

Nicht alkoholische, nicht aus Getreide hergestellte, malzlose Getränke, die als alkoholfreie Getränke verkauft werden und Sirupe, Extrakte und Aroma, die bei der Herstellung der erwähnten Getränke verwendet werden.
(Int. Kl. 32)

Transmission – Uebertragung

Marque N° 119832 (GREEN RIVER). – Melrose Distillers, Inc., New York 1 (New York, USA). – Transmission à **Schenley Industries, Inc.**, 1290 Avenue of the Americas, **New York** (New York, USA). – Enregistré le 25 octobre 1965.

Modification de raison – Firmaänderung

Marque N° 114730.– Ronald Trist & Co. Limited, Slough (Buckingham, Grande-Bretagne). – Raison modifiée en **Ronald Trist Controls Limited.** Enregistré le 25 octobre 1965.

Firmaänderung und Aenderung der Geschäftsadresse
Modification de raison et changement de l'adresse du bureau

Marke Nr. 182829.– Lonza, Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken, Aktiengesellschaft, Gampel (Wallis). – Firma geändert in **Lonza AG (Lonza S.A.) (Lonza Ltd.).** – Geschäftsleitung: Münchensteinerstrasse 38, Basel. – Eingetragen den 25. Oktober 1965.

Einschränkungen der Warenangabe – Limitations de l'indication des produits

Marken Nrn 210810 (ISOCOL), 211434 (ISOCOL, fig.)
Rosta-Werk AG, Hunzenschwil (Aargau). – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Isolierklebeplatte, d. h. Platte für die schwingungsisolierende Lagerung von Maschinen, Apparaten und Einrichtungen aller Art sowie für deren Befestigung am Boden.** – Eingetragen den 25. Oktober 1965.

Marke Nr. 211412 (SORA)
Seifenfabrik Hochdorf AG, Hochdorf (Luzern). – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Bleichsoda, nichtschäumende Einweich-, Bleich- und Enthärtungsmittel.** – Eingetragen den 25. Oktober 1965.

Berichtigte Publikation – Publication rectifiée

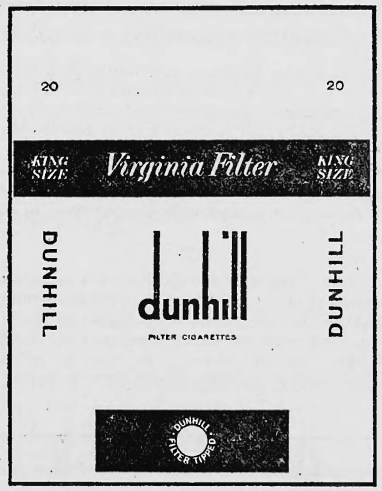
Nr. 212022. Hinterlegungsdatum: 12. August 1965, 20 Uhr.
Alfred Dunhill Limited, 30, Duke Street, St. James's, **London S.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Virginia-Tabake und mit solchen hergestellte Tabakwaren, Raucherartikel, Zündhölzer. (Int. Kl. 34)

Die Marke wird golden, blau und schwarz ausgeführt.

Nr. 212023. Hinterlegungsdatum: 12. August 1965, 20 Uhr.
Alfred Dunhill Limited, 30, Duke Street, St. James's, **London S.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Virginia-Tabake und mit solchen hergestellte Tabakwaren, Raucherartikel, Zündhölzer. (Int. Kl. 34)



Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

République du Vietnam

Application d'un nouveau tarif douanier

Il ressort de la traduction française du communiqué du ministre des finances du 16 octobre dernier, que le Conseil de Gouvernement de la république du Vietnam a décidé d'appliquer les nouveaux taux du tarif douanier vietnamien institués par le décret-loi N° 017/65 du 22 septembre 1965 [1]), non plus à titre général, comme cela a été le cas depuis le 23 du même mois, **mais seulement à un petit nombre de marchandises de luxe ou de demi-luxe mentionnées dans une liste déterminée.** Il s'ensuit que les **autres produits d'importation continuent à supporter les droits du tarif minimum et, le cas échéant, les taux de la taxe d'austérité antérieurs,** c'est-à-dire ceux qui ont été fixés par le décret N° 371-TC du 31 décembre 1964 [2]).

Selon le communiqué il appartient à un comité interministériel «économie-finances» d'examiner et de décider de la suite à donner aux demandes tendant à obtenir le remboursement des droits et taxes versées en trop.

Parmi les produits de luxe ou de demi-luxe demeurant visés par les dispositions du décret-loi N° 017-65 du 22 septembre 1965 il sied de citer les suivants qui sont passibles des nouveaux droits et taxes ci-après:

N°s du tarif douanier vietnamien	Désignation des marchandises	Taux en % des droits d'entrée nouveaux	des droits d'entrée anciens	de la taxe d'austérité nouveaux	de la taxe d'austérité anciens
04.04	Fromages et caillebottes	300	150	230	120
18.06	Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao:				
	Chocolat en masse (plaques, plaquettes, tablettes, pastilles, croquettes, objets divers, etc.) en poudre ou en granulés	300	130	290	180
	Confiserie au cacao, au beurre de cacao ou au chocolat (tablettes et bâtons fourrés, bouchées, truffes, pralines, bonbons, etc.), préparations diverses, non dénommées, ni comprises ailleurs, comportant du cacao, du beurre de cacao ou du chocolat, avec où sans sucre ou autres substances alimentaires	450	180	195	215
33.04	Mélanges entre elles de 2 ou plusieurs substances odoriférantes, naturelles ou artificielles, et mélanges à base d'une ou plusieurs de ces substances (y compris les simples solutions dans un alcool), constituant des matières de base pour la parfumerie, l'alimentation ou d'autres industries	300	180	230	215

La Division du commerce, à Berne, donnera de plus amples renseignements, notamment au sujet des produits somptuaires dont la charge d'entrée a été relevée, aux intéressés qui lui en feront la demande par écrit.

[1]) Voir FOSC. N° 238 du 12 octobre 1965.

[2]) Ce texte législatif a introduit, avec effet au 1er janvier 1965, un tarif douanier dont la nomenclature a été calquée sur celle de Bruxelles; toutefois, ce changement n'a pas eu pour effet de modifier les taux des droits et taxes antérieurs. 262. 9. 11. 65.

Auslandspostüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 6. November 1965 — Cours de conversion dès le 6 novembre 1965

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.74; Dänemark /Danemark: Fr. 62.90; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.40; Frankreich/France: Fr. 88.45; Italien/Italie: Fr. -.69$^{50}/_{100}$; Marokko/Maroc: Fr. 86.70; Niederlande /Pays-Bas: Fr. 120.35; Norwegen/Norvège: Fr. 60.75; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.79; Schweden/Suède: Fr. 83.80.

Grossbritannien und Irland (Eire)*)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)*): 1 £ Sterl. = Fr. 12.16.*) Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600 Basel/Bâle. 262. 9. 11. 65.

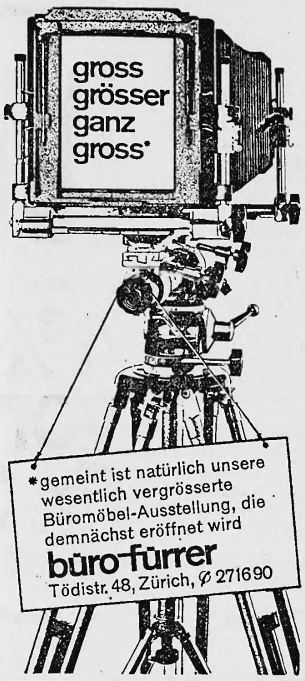
Diplomatische und konsularische Vertretungen
Représentations diplomatiques et consulaires

Der Bundesrat hat zur Kenntnis genommen, dass die niederländischen Konsulate in Zürich und Genf zu Generalkonsulaten erhoben worden sind und dass in den niederländischen Konsularbezirken in der Schweiz folgende Aenderungen stattgefunden haben; die Kantone Luzern und Aargau, die bisher dem niederländischen Konsulat in Basel zugeteilt gewesen sind, fallen nunmehr unter die Amtsbefugnis des Generalkonsuls des Königreichs der Niederlande in Zürich, und die Amtsgeschäfte im Kanton Solothurn werden von der Konsularabteilung der Königlich Niederländischen Botschaft in Bern besorgt. 262. 9. 11. 65.

Le Conseil fédéral a pris acte de l'élévation des consulats des Pays-Bas à Zurich et à Genève au rang de consulats généraux et des modifications suivantes au sein des circonscriptions consulaires néerlandaises en Suisse: Les cantons de Lucerne et d'Argovie qui étaient attribués au consulat des Pays-Bas à Bâle sont désormais placés sous la juridiction du consulat général néerlandais à Zurich, et celui de Soleure sous celle de l'ambassade royale des Pays-Bas à Berne. 262. 9. 11. 65.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.



Konsumentenfragen in der Schweiz

Sonderheft Nr. 74

Der unter diesem Titel herausgegebene Bericht der Studienkommission für Konsumentenfragen an den Vorsteher des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements ist zum Preis von **Fr. 6.50** (167 Seiten, Format A4) erhältlich. Vorauszahlung erbeten auf **Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.**

Le consommateur en Suisse et ses problèmes

Supplément N° 74

Le rapport de la Commission d'étude des questions touchant les consommateurs au chef du Département de l'économie publique ayant paru sous le titre précité est en vente au prix de **fr. 6.50** (170 pages, format A4). Envoi contre versement préalable du montant en question au **compte de chèques postaux 30-520. Feuille officielle suisse du commerce, Berne.**

Canton du Valais

Emprunt 3% de 1953 de 9 000 000 de francs

7e amortissement de 270 000 francs

Par tirage au sort de ce jour, 270 titres dont les numéros suivent ont été désignés pour être remboursés le 31 janvier 1966:

028	1290	1978	3381	4255	5330	6267	7246	8085
118	1318	1982	3404	4325	5434	6295	7265	8100
143	1338	2000	3438	4360	5494	6312	7398	8143
163	1341	2233	3462	4369	5516	6334	7413	8169
165	1388	2256	3506	4384	5522	6367	7420	8263
167	1414	2260	3513	4452	5528	6432	7448	8303
168	1439	2286	3514	4634	5614	6457	7453	8316
184	1502	2312	3535	4635	5659	6459	7463	8330
197	1518	2341	3549	4716	5675	6583	7465	8336
236	1551	2344	3620	4735	5739	6611	7498	8342
359	1587	2379	3621	4746	5755	6622	7551	8384
474	1601	2511	3622	4758	5854	6696	7565	8394
528	1605	2573	3647	4775	5855	6700	7583	8419
548	1664	2594	3648	4780	5863	6713	7599	8420
552	1689	2600	3669	4784	5867	6741	7606	8432
595	1693	2654	3685	4791	5869	6757	7658	8465
665	1696	2666	3750	4800	5883	6758	7710	8519
673	1725	2667	3794	4815	5928	6795	7731	8533
689	1727	2692	3824	4880	5984	6800	7740	8538
784	1729	2787	3890	4883	6007	6814	7772	8557
786	1758	2903	3905	4887	6013	6832	7773	8640
1017	1769	2982	3912	4952	6050	6861	7796	8643
1042	1790	3018	3956	5005	6096	6880	7827	8688
1137	1821	3042	3992	5016	6127	6906	7842	8694
1176	1822	3055	4001	5115	6153	6933	7848	8696
1195	1828	3059	4020	5120	6158	6968	7883	8701
1199	1866	3083	4038	5148	6159	7043	7898	8754
1209	1868	3247	4052	5228	6195	7139	7900	8809
1233	1906	3281	4145	5232	6225	7187	8005	8819
1261	1938	3290	4190	5293	6231	7233	8019	8942

Le remboursement aura lieu, dès l'échéance, auprès de l'un des domiciles désignés à cet effet, contre remise des titres munis de tous les coupons non échus.

L'intérêt cessera de courir à partir du 31 janvier 1966.

Les obligations N° 647, 648 et 2898 remboursables le 31 janvier 1965 ne sont pas encore rentrées. Dès l'échéance, elles ne produisent plus d'intérêt.

Sion, 13 octobre 1965

Le chef du Département des finances:
W. Lorétan

Der
SHAB-LESERKREIS
ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft
Inserieren Sie!

Umschlagsunternehmen im Rheinhafen Basel

steht im Begriff, ein Lagerhaus mit Bahnanschluss sowie Lastwagen-Zu- und Abfuhrmöglichkeit zu errichten. Langfristige Mietabmachungen sowie bauliche Wünsche von Interessenten können noch berücksichtigt werden.

Anfragen unter Chiffre D 11 589 Q an Publicitas AG., Basel

Günstig abzugeben infolge Umstellung auf Lochkarten:

Buchungsmaschine SIEMAG-SALDOQUICK IV C

mit PRECISA-Rechenmaschine, 46-cm-Wagen und Vorsteckapparat C, elektrischer Wagenrücklauf, automat. Schaltungen, Buchungstisch mit Seitentablaren

ADREMA-Sichteinzeldrucker Mod. 21/3s

für Doppelsichtplatten, mit verschiebbarem dreiteiligem Druckkissenunterteil

Anfragen erbeten an

Werder & Schmid AG.
5600 Lenzburg
Tel. (064) 51 36 21 / int. 22

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe September 1965)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 43 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 1.80** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unserer Postcheckrechnung 30 - 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen **nicht** erwünscht.

Administration des
Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern

Migros-Genossenschafts-Bund Zürich

Emission

4¾% Anleihe 1965 von Fr. 30 000 000.-

bestimmt zur Konversion bzw. Rückzahlung der «Fairplay Anleihe 1957» fällig am 1. Dezember 1965.

Anleihebedingungen
Laufzeit längstens 15 Jahre.
Inhaberobligationen von Fr. 500.- und Fr. 1000.- nominal.
Kotierung an Schweizer Börsen.

Emissionspreis
99% + 0,60% halber eidg. Titelstempel

Anmeldefrist:
vom 9. bis 16. November 1965, mittags.

Konversionsbegehren und **Barzeichnungen** werden von sämtlichen Sitzen, Filialen und Agenturen der nachstehend aufgeführten Banken, von der **Migros Bank in Zürich und Winterthur** und allen Kreditinstituten in der Schweiz spesenfrei entgegengenommen. Prospekte, Konversions- und Zeichnungsscheine stehen Interessenten zur Verfügung.

Zürcher Kantonalbank
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Volksbank
Kantonalbank von Bern
Aargauische Kantonalbank
Thurgauische Kantonalbank
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Bankgesellschaft
Bank Leu & Co. AG
Basler Kantonalbank
Freiburger Staatsbank
Waadtländer Kantonalbank

SET, Société d'expansion touristique S.A., Berne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 19 novembre 1965, à 10.00 heures, à l'Hôtel Bellevue Palace, Berne

Ordre du jour:

1° Rapport sur l'exercice 1964/65.
2° Comptes de l'exercice 1964/65, rapport de l'organe de contrôle.
3° Décharge au conseil d'administration de sa gestion et à l'organe de contrôle de son mandat.
4° Décision sur l'augmentation du capital-actions, constatation de la souscription et de la libération.
5° Modification des articles 1, 3, 18 et 19.
6° Elections.
7° Divers.

Le rapport de gestion, le rapport de l'organe de contrôle et les comptes de l'exercice 1964/65 sont à la disposition des actionnaires au siège administratif de la société, Weissenbühlweg 6, Berne.

Montreux/Berne, le 4 novembre 1965 **Le conseil d'administration**

Holiday Hôtels S.A., St-Moritz

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 19 novembre 1965, à 15.00 heures, à l'Hôtel Bellevue Palace, Berne

Ordre du jour:

1° Rapport sur l'exercice 1964/65.
2° Comptes de l'exercice 1964/65, rapport de l'organe de contrôle.
3° Décharge au conseil d'administration de sa gestion et à l'organe de contrôle de son mandat.
4° Elections.
5° Divers.

Le rapport de gestion, le rapport de l'organe de contrôle et les comptes de l'exercice 1964/65 sont à la disposition des actionnaires au siège administratif de la société, Weissenbühlweg 6, Berne.

St-Moritz/Berne, le 4 novembre 1965 **Le conseil d'administration**

Hôtels de vacances Maloja S.A., Berne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 19 novembre 1965, à 16.00 heures, à l'Hôtel Bellevue Palace, Berne

Ordre du jour:

1° Rapport sur l'exercice 1964/65.
2° Comptes de l'exercice 1964/65, rapport de l'organe de contrôle.
3° Décharge au conseil d'administration de sa gestion et à l'organe de contrôle de son mandat.
4° Elections.
5° Divers.

Le rapport de gestion, le rapport de l'organe de contrôle et les comptes de l'exercice 1964/65 sont à la disposition des actionnaires au siège administratif de la société, Weissenbühlweg 6, Berne.

Berne, le 4 novembre 1965 **Le conseil d'administration**

Ski- und Sessellift AG., Ulrichen

Einladung zur konstituierenden Generalversammlung

Nach Schluss der Aktienzeichnung werden hiemit die Zeichner von den Gründern gemäss Art. 634 OR auf **Samstag, 20. November 1965, um 20 Uhr, im Schulhaus von Ulrichen**, zu einer Generalversammlung einberufen.

Traktanden:

1. Begrüssung durch den Präsidenten des Initiativkomitees.
2. Wahl eines Tagespräsidenten.
3. Bestellung des Büros, der Stimmenzähler sowie des Protokollführers.
4. Feststellungen formeller Art:
   a) Feststellung über die Einberufung der Generalversammlung gemäss Art. 11 der Statuten;
   b) Feststellung der Anwesenheit der gesetzlich vorgeschriebenen Urkundsperson;
   c) Feststellung der Zahl der anwesenden und vertretenen Aktionäre.
5. Feststellung der Vollzeichnung des erhöhten Aktienkapitals.
6. Feststellung der Liberierung des erhöhten Aktienkapitals.
7. Beratung und Festlegung der Statuten.
8. Bestellung der statutarischen Organe:
   a) Wahl des Verwaltungsrates;
   b) Wahl des Präsidenten des Verwaltungsrates;
   c) Wahl der Kontrollstelle.
9. Verschiedenes und Umfrage.

Ulrichen, den 2. November 1965 **Das Initiativkomitee**

BP

THE BRITISH PETROLEUM COMPANY LIMITED

Gesellschaftssitz: Britannic House, Finsbury Circus, London E.C. 2

Ausgabe einer 4 3/4 % Anleihe von 1965 von 45 000 000 Schweizerfranken

Emissionspreis: 100% **Rendite: 4 3/4%**

Der Erlös wird zur Finanzierung der Investitionen der Gruppe ausserhalb des Sterlinggebietes Verwendung finden.

Anleihebedingungen

Titel und Coupons: 45 000 Inhaberobligationen von je Fr. 1000.— nom., versehen mit Jahrescoupons per 30. November. Der erste Coupon wird am 30. November 1966 fällig.

Laufzeit: 15 Jahre, seitens der Schuldnerin ganz oder teilweise vorzeitig vom fünften bis zum zehnten Jahr mit Prämie und nachher zu pari rückzahlbar.

Steuern: Frei von allen im Vereinigten Königreich erhobenen Steuern und Abgaben; der eidgenössische Titelstempel und die eidgenössische Couponsteuer werden von der Schuldnerin abgelöst.

Anleihensdienst: Auf Grund der vorliegenden Genehmigung der Bank of England in Schweizerfranken, ausserhalb jeglichen Zahlungsabkommens, ohne Rücksicht auf Nationalität, Aufenthalts- oder Wohnort des Titelinhabers und ohne irgendwelche Formalitäten.

Besondere Bestimmungen: Falls die Anleihensnehmerin Obligationen emittieren sollte, welche mit einer besonderen Sicherheit ausgestattet werden, kann die Schweizerische Bankgesellschaft als Treuhänderin für die gegenwärtige Anleihe die Hinterlegung von solchen sichergestellten neuen Obligationen im Ausmass von 110% des ausstehenden Kapitals und der Zinsen der Schweizerfranken-Anleihe verlangen.

Kotierung: An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne, Bern und London.

Zeichnungsfrist: **9. bis 12. November 1965, mittags.**

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft
Bank Leu & Co. AG
A. Sarasin & Cie.
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt
Vereinigung der Genfer Privatbankiers
Gruppe Zürcher Privatbankiers

Unbeachtete Rationalisierungsmöglichkeiten in

Unternehmung und Rechnungswesen

Wertvolle Winke zur sofortigen Verwirklichung

Wiederholungen infolge grossen Erfolges

Luzern 16./17. November 1965
Bern 18./19. November 1965
Zürich 23./24. November 1965

Leitung: Eidg. dipl. Bücherexperten

Prospekte durch

a - Seminare 8001 Zürich

Löwenstrasse 59 Tel. (051) 25 65 17

Strafor - Exklusiv-Angebot

Mobile Trennwände aus Stahl, die ideale Lösung Ihrer Raumprobleme

Lieferbare Höhen:
1080 mm
1380 mm
1680 mm
2150 mm
mit oder ohne Türen.

Keine Befestigung am Boden und Wänden. Günstige Preise.

Strafor AG., Bern, Beatusstrasse 38
Telefon (031) 44 73 01
Filialen in Zürich, Basel, Bern und Genf

Der SHAB.-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - inserieren Sie!

visoclass®
Hängeregistratur

RN

Rüegg-Neegeli + Cie AG Zürich 22 RN Center für Büro- und Betriebsorganisation
Abt. Bürosysteme Beethovenstrasse 49/Am Schanzengraben Telephon 051/83 41 41

PLACEMENT

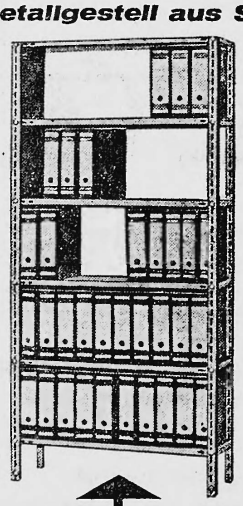
A proximité sortie autoroute Lausanne-Berne et d'une ville industrielle en plein essor, en bordure route nationale à grand trafic à vendre terrain de 15 000 m² avec autorisation de construire

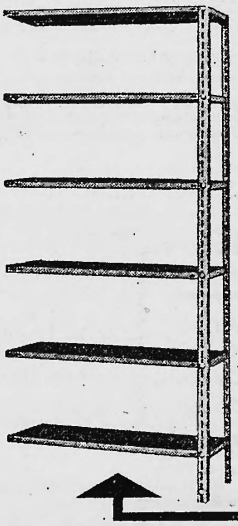
Motel avec station-service

Société Hôtelière serait disposée à exploiter avec contrat de location à long terme.
Opportunité de recevoir jusqu'à fr. 80 000.— d'une importante compagnie d'essence.
Hypothèques disponibles.

S'adresser sous chiffre U 250 940-18 à Publicitas 1211 Genève 3.

Metallgestell aus SAFIM Bau-Elementen





Gestelleinheit 110.-

200 cm hoch, 100 cm lang, 33 cm tief
Fassungsvermögen 60 Ordner
Tablare alle 2 cm verstellbar
4 Gestellfüsse zusätzlich Fr. 6.–

Anbaueinheit 94.-

Archiv- und Lagergestelle für jeden Bedarf und jede Grösse in Ganzmetallausführung

RHEEM SAFIM SA 8050 Zürich
Wattstrasse 3, Tel. 051 46 32 22

Vertretung für die Westschweiz: Allemand Frères, 2501 Biel, Telefon 032 4 30 44

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Profile aus Kunststoffen

Polivynilchlorid (PCV) hart und weich, Hoch- und Niederdruckpolyeethylen, Polyprophylen usw.

in verschiedenen Härtegraden, in gedeckten und transparenten Farben, strapazierfähig, wetterfest, leicht, ferben- und weitgehend säurebeständig. Preisgünstig von der Spezialfirma mit reicher Erfahrung.

Hersteller: **Mobil-Werke U. Frei, 9442 Berneck**
Abt. Mobilplast, Telephon (071) 71 22 42

Verkauf: **W. Bösch AG, 8330 Pfäffikon (ZH)**
Tel. (051) 97 55 43

Insertions dans la FOSC. = efficacité et succès!

Wohnungsmarkt und Wohnungsmarktpolitik

Bericht der Eidg. Wohnbaukommission

Sonderheft Nr. 72 der «Volkswirtschaft» (Dezember 1963)

Die Eidg. Wohnbaukommission hatte vom Vorsteher des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements den Auftrag erhalten, zuhanden des Bundesrates Vorschläge zur Normalisierung des Wohnungsmarktes auszuarbeiten. Als Voraussetzung dafür mussten die sich stellenden Fragen zuerst im allgemeinen volkswirtschaftlichen Zusammenhang betrachtet werden: Es war die gegenwärtige Lage des Wohnungsmarktes zu erforschen und eine Vorstellung über die künftige Entwicklung zu gewinnen, und schliesslich mussten verschiedenen Ziele und Mittel in einem geschlossenen Ganzen vereinigt werden.

Der Bericht kann gegen Vorauszahlung von Fr. 8.— auf Postcheckkonto 30 - 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3000 Bern (Effingerstrasse 3), bezogen werden.

NEU: Der Stempel im Feuerzeug mit Geschenk-Gutschein. Verlangen Sie kostenlos die neue Hauszeitung mit interessantem Inhalt STEMPEL MEMMEL 4000 BASEL Tel. 061 24 66 44.

AN DEN SALONS VON FRANKFURT, PARIS, LONDON UND TURIN

2600 sprint
Ausführung 1966

Der 2600 Sprint, Ausführung 1966, weist zahlreiche Verbesserungen in Bezug auf die Qualität des verwendeten Materials, Anzahl der Zubehöre sowie der gepflegteren Ausarbeitung auf.

Die wichtigsten Merkmale sind:

Aussen:
Dreiteilige vordere und hintere Stosstange aus rostfreiem Stahl, wobei die Ueberlappungsstellen mit Gummi überdeckt sind.
Offene Türe ist mit rotem Wernlicht versehen.
Neue in die Türe eingelassene Aussengriffe.
Das aussen am Fusse der Windschutzscheibe befindliche Lufteintrittsgitter ist verchromt.

Innen:
Armaturenbrett mit Holz überzogen, neue Bedienungsvorrichtungen, Warnlämpchen für angezogene Handbremse.
Grösserer Rückspiegel.
Lenkradsperre mit Zündschloss kombiniert.
Sitze mit geändertem Aufbau und neuer Polsterung, überzogen mit perforiertem Leder, Rückenlehne mit Keiper-Reguliervorrichtung, rücklappbar.
Seitenwände mit Leder in neuer Musterung überzogen und mit in den Armlehnen eingelassenen Türgriffen.
Im Armaturenbrett eingelassener, mit Leder überzogener, schubladenartiger Aschenbecher.
Ein Haltegriff am Armaturenbrett sowie weitere Griffe für die Passagiere über den Fenstern.
Vier in allen Richtungen verstellbare Ventilationsöffnungen auf dem Armaturenbrett am Fusse der Windschutzscheibe.
Elektrische Ducellier Fensterbedienung mit Hebearm.
Moquette-Teppiche, in der Farbe auf die Innenausstattung abgestimmt.
Zwei automatische Lampen zur Beleuchtung des Motorenraums.

alfa romeo

140 Vertreter, Untervertreter und offizielle Servicestellen stehen in der ganzen Schweiz zu Ihrer Verfügung.

EWB

Wegen Einführung des Lochkartenverfahrens haben wir zu verkaufen:

2 National-Fakturiermaschinen

für Addition und Subtraktion, mit 18 Zählwerken zu je 15 Stellen

1 Adrema-Druckmaschine

mit Sauganleger für 2- und 3-fach-Druck

7 Adrema-Stahlschränke

mit je 54 Schubladen; Fassungsvermögen pro Schrank: 10 000 Adressplatten

Die Maschinen sind fachgemäss gepflegt worden und, wie die Stahlschränke, gut erhalten

Anfragen sind zu richten an das Elektrizitätswerk der Stadt Bern (Telephon 031/25 02 21)

Gesucht
gut erhaltene Buchungsmaschine

RUF INTROMAT 54 ELECTRIC

Preisofferten erbeten an:
Tel. (051) 27 16 20

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Zu verkaufen
Nähe Grenzbahnhof SBB – Kt. Genf

Futtermühle

Kraft: 100 KW plus Turbine,
mit alten Gebäuden und Schuppen
2 Wohnungen
2000 m² Bauten auf Terrain von 6000 m²
Fr. 350 000.– bar in Gesellschaft

Schreiben unter Chiffre W 230 942-18 an Publicitas AG., 1211 Genf 3

REPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHATEL
Greffe du Tribunal de Neuchâtel

Avis d'inventaire et sommation publique

(Articles 580 et suivants du Code civil suisse)

L'héritière de M.

Leonard Thornton Wilde

fils de Marc et de Cécile née Gil, célibataire, né le 9 janvier 1912 à Knustown (Angleterre), ressortissant anglais, professeur et directeur du «Junior College», domicilié à **Neuchâtel**, Crêt Taconnet 8, décédé le 25 septembre 1965 à Unterseen (Berne), ayant, à la date du 28 octobre 1965 réclamé l'inventaire prévu par les articles 580 et suivants du Code civil suisse, le Président du Tribunal du district de Neuchâtel somme les créanciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes **au Greffe du Tribunal jusqu'au 15 décembre 1965** inclusivement.

Il est rappelé aux créanciers du défunt que s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque (Code civil, art. 582, 2e alinéa et 590, 1er alinéa) de perdre leur droits contre les héritiers.

Neuchâtel, le 2 novembre 1965

Pour le Greffier du Tribunal
W. Bianchi, subst.

VERON, GRAUER A.G.

Genf — Basel — Bellegarde — Zürich — St. Gallen

Direkte ferry-boats-Sammelwagen

LONDON—GENF

und

LONDON—BASEL

Agent: CONTINENTAL EXPRESS Ltd., Green Arbour House LONDON EC 4

und in den Hauptprovinzstädten

Leder-Import AG. in Basel, Basel

Die Herren Aktionäre werden hiemit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 25. November 1965, abends 18 Uhr, in das Gebäude des Schweizerischen Bankvereins Basel, Aeschenvorstadt 1.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, abgeschlossen per 30. Juni 1965.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes, Festsetzung der Dividende.
5. Wahlen:
   a) in den Verwaltungsrat;
   b) in die Kontrollstelle.
6. Diverses.

Gemäss § 8 der Statuten liegen die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz sowie der Revisionsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes zehn Tage vor der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft Zollfreilager, Dreispitz, für die Aktionäre zur Einsicht auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien fünf Tage vorher bei der Gesellschaft, beim Schweizerischen Bankverein, Basel, und beim Bankhaus A. Sarasin & Cie, Basel, bezogen werden.

Basel, den 8. November 1965

Der Verwaltungsrat:
Edouard Bandelier, Präsident

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

Loterie de la Suisse Romande

234e tranche

Liste de tirage du 6 novembre 1965

Billets numérotés de 430 000 à 559 999

Nombre de lots	Lots de Fr.	Terminaisons ou billets numéros				
13 000	6	9				
13 000	10	3				
1 300	20	48				
130	100	653				
130	200	0804	1295	3283	3637	4754
		6962	7477	8034	8526	8804
24	500	433135	434527	436616	440641	446949
		453298	455447	457229	467014	468665
		473991	488751	492698	502206	508871
		528990	544926	549550	549730	550485
		553031	555409	557531	558119	
20	1 000	431662	444083	473492	473748	477164
		478779	479512	489177	491461	512342
		513310	523732	525412	531287	534150
		536806	537753	543697	544001	553892
1 gros lot	100 000	559067				
2 lots de cons.	300	559066	559068			

Valeur totale des lots: Fr. 405 600 — Prescription: 9 mai 1966

Vernayaz (VS), le 6 novembre 1965. Alphonse Gross, notaire.

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne. Les lots inférieurs à Fr. 1000.– inclusivement sont également payables par la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque Cantonale du Valais, à Sion, la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de Banque Suisse, à Genève, et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Prescription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de six mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

Prochaines prescriptions:

229e tranche, tirée le 8 mai	1965, prescrite le 11 novembre	1965
230e tranche, tirée le 3 juillet	1965, prescrite le 6 janvier	1966
231e tranche, tirée le 7 août	1965, prescrite le 10 février	1966
232e tranche, tirée le 4 septembre	1965, prescrite le 7 mars	1966
233e tranche, tirée le 2 octobre	1965, prescrite le 5 avril	1966

Impôt. En vertu de l'arrêté fédéral du 31 octobre 1944, art. 4, lettre e, l'impôt anticipé est fixé à 27% sur tous les billets entiers gagnant plus de Fr. 50.– et demi-billets plus de Fr. 25.–. La somme totale gagnée par le billet ou le demi-billet, cumul compris, est imposable.

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

Liste de tirage: 10 cts. — Le billet: Fr. 6.–; le demi-billet: Fr. 3.–

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

LYKES LINES

PROCHAINS DEPARTS (sauf imprévu) **DATES D'ARRIVEES**

Vapeur	Gênes	Brême	Hambourg	Rotterdam	Anvers	Jacksonville	Port Everglades	New Orleans	Houston	Galveston
Reuben Tipton	—	17 nov.	—	12 nov.	14 nov.	—	—	3 déc.	5 déc.	7 déc.
Almeria Lykes	27 nov.	—	—	—	—	10 déc.	12 déc.	14 déc.	16 déc.	18 déc.
Dolly Turman	—	1 déc.	—	23 nov.	29 nov.	—	—	18 déc.	20 déc.	22 déc.

Renseignements par les agents généraux de fret pour la Suisse:

RODOLPHE HALLER S.A.

GENÈVE, 7, rue des Gares
Tél. (022) 33 65 10 – Télex: 2 21 61

BALE, St. Albanvorstadt 17
Tél. (061) 23 98 55 – Télex: 6 23 33

Agent dans les ports:

BREME: Lykes Lines Agency, Inc. Martinistrasse 34
ROTTERDAM: Lykes Lines Agency, Inc. Westplein 2
ANVERS: Lykes Lines Agency, Inc. Meirbrug 1
LE HAVRE: Consortium Maritime Franco-Américain, 142, Boulevard de Strasbourg
GENES: Paolo Scerni, Piezzo Portello 10
VENISE: Adriatic Shipping Co, Celle Lergo XII Marzo 2098
TRIESTE: Ellermann & Wilson Lines Agency Co. Ltd.
MARSEILLE: Consortium Maritime Franco Américain, 68, Bouleverd de la Major

Fabrikunternehmung der Maschinenbranche mittlerer Grösse, vollbeschäftigt, sucht zur Finanzierung zusätzlicher grösserer Aufträge

Fr. 150 000.–

mit Gewinnanteil, feste Verzinsung, einwandfreie Sicherstellung, Treuhandkontrolle.

Offerten unter Chiffre D 15331-2 an Publicitas AG, Olten.

Baumann

Ruhe während dem Sturm,
weil unsere Leichtmetall-Rolladen
im Wind nicht klappern.
Kein Unterhalt, weil wetterfest und dauerhaft!

Baumann + Co. Horgen Telefon 051-82 40 57
Verkaufs- und Montagestellen in Zürich, Luzern, Chur, St. Gallen, Basel, Bern, Olten, Lausanne, Genf, Lugano